

Orona



ÅRSRAPPORT

2025



01 Vi er Orona

- Melding fra styreformannen
- Melding fra ledelsen
- Vesentlighetsanalyse
- Forretningsmodell
- Tall for 2025

02 Integritet og etikk

- Respekt for menneskerettighetene
- Orona Fundazioa
- Deltakelsesmodell
- Bekjempelse av korrupsjon og bestikkelser
- Etske retningslinjer for leverandører

03 Sosiale forhold

- Jobbskaping
- Fremme av helse og sikkerhet
- Opplæring og faglig utvikling: Orona University
- Likestilling og mangfoldsledelse

04 Green

- Engasjement for miljøet
- Vare- og tjenestemerverdi
- Kontroll av virksomhetens påvirkning
- Påvirkning på forsyningskjeden
- Vern av biologisk mangfold
- Orona Ideo

Vedlegg

Kvalitets-, økodesign- og HMS-strategi

01 Vi er Orona

Melding fra styret	4
Melding fra ledelsen	5
Vesentlighetsanalyse	6
Forretningsmodell	8
Tall for 2025	15



INFORMASJON FRA STYRET

« **Takket være felles innsats har vi klart å avslutte året med en positiv vurdering, konsolidert aktiviteten vår og styrket evnen til å generere økonomisk og sosial verdi.**

Jeg vil først uttrykke min anerkjennelse og takknemlighet til alle menneskene som er en del av organisasjonen vår. Deres engasjement, aktive deltakelse og daglige forpliktelser har vært avgjørende for å møte årets utfordringer og fortsette å gå fremover med faste skritt.

Vi er nå 6 997 personer i 14 land. Takket være felles innsats har vi klart å avslutte året med en positiv vurdering, konsolidert aktiviteten vår og styrket evnen til å generere økonomisk og sosial verdi. Disse resultatene gjenspeiler en arbeidsmåte basert på samarbeid, ansvar og gjensidig tillit, noe som gjør at vi kan fortsette å vokse som organisasjon.

Videre har vi fornyet vår forpliktelse til FNs Global Compact med nok et år som et symbol på vår forpliktelse til bærekraft, en viktig del av vår nåtid og også av vår fremtid.

Fremover vil vi fortsette å fremme strategiske initiativer som styrker vår posisjon og bidrar til å videreutvikle et solid og konkurransedyktig prosjekt med et engasjement for langsiktig bærekraft. Et samfunns- og næringsprosjekt som fremfor alt er delt, og som bygges dag for dag med medvirkning fra alle.

En hjertelig hilsen til alle

IKER ARGOTE
Styreformann





INFORMASJON FRA GENERELL LEDELSE

« Vi fortsetter å styrke vår kooperative erfaring i Europa gjennom Oronas EU2030-veikart.

Ved utgangen av 2025 kan vi konstatere at vi fortsetter å utvikle vår virksomhet i et spesielt krevende miljø, preget av global volatilitet, geopolitiske spenninger og et stadig mer intenst tempo i den teknologiske omstillingen, drevet av nye digitale muligheter som omdefinierer måten organisasjoner opererer på. Dessuten kommer den økende effekten av klimaendringer, noe som gjør dette scenarioet mer komplekst. I denne sammenhengen blir det enda viktigere å bevege seg fremover som en organisasjon med smidighet, sunn dømmekraft og en langsiktig visjon.

Selv i dette scenarioet kan vi gjøre en positiv vurdering av året. I 2025 opprettholdt vi en vedvarende vekst, styrket vår konkurranseposisjon og oppnådde et salg på 1 195 millioner euro, en arbeidsstyrke på 6 997 personer og en EBITDA på 191 millioner euro.

Vi har fortsatt å fremme vårt sosioøkonomiske prosjekt og fordype oss i definisjonen av strategiske linjer som styrker modellen vår og forbereder oss på å møte fremtidige utfordringer med større garantier. Vi fortsetter å styrke vår kooperative erfaring i Europa gjennom Orona UE2030, en tydelig plan og en felles ambisjon.

På samme måte fortsetter Orona Ideo å være et rom for innovasjon, bærekraft og samarbeid med miljøet, hånd i hånd med Orona Fundazioa. Denne balansen mellom næringslivets konkurranseevne og bidrag til samfunnet er en essensiell del av vår identitet og måten vi forstår fremgang på.

Jeg vil avslutte med å uttrykke min takknemlighet for innsatsen, deltakelsen og engasjementet til alle som er en del av Orona. Prosjektets fremtid vil i stor grad avhenge av vår evne til å fortsette å bygge det sammen.

En hjertelig hilsen til alle

OIER LIZARAZU

Administrerende direktør



VESENTLIGHETSANALYSE

Vi er en aktiv og involvert del

Gjennom sin forpliktelse til bærekraft, og i samarbeid med interessenter, har Orona som mål å ha en positiv påvirkning på miljøet. For å oppnå dette er det nødvendig at dette forholdet til de personene eller organisasjonene som direkte eller indirekte påvirkes av Oronas virksomhet, er basert på tillit, respekt og kontinuerlig dialog.

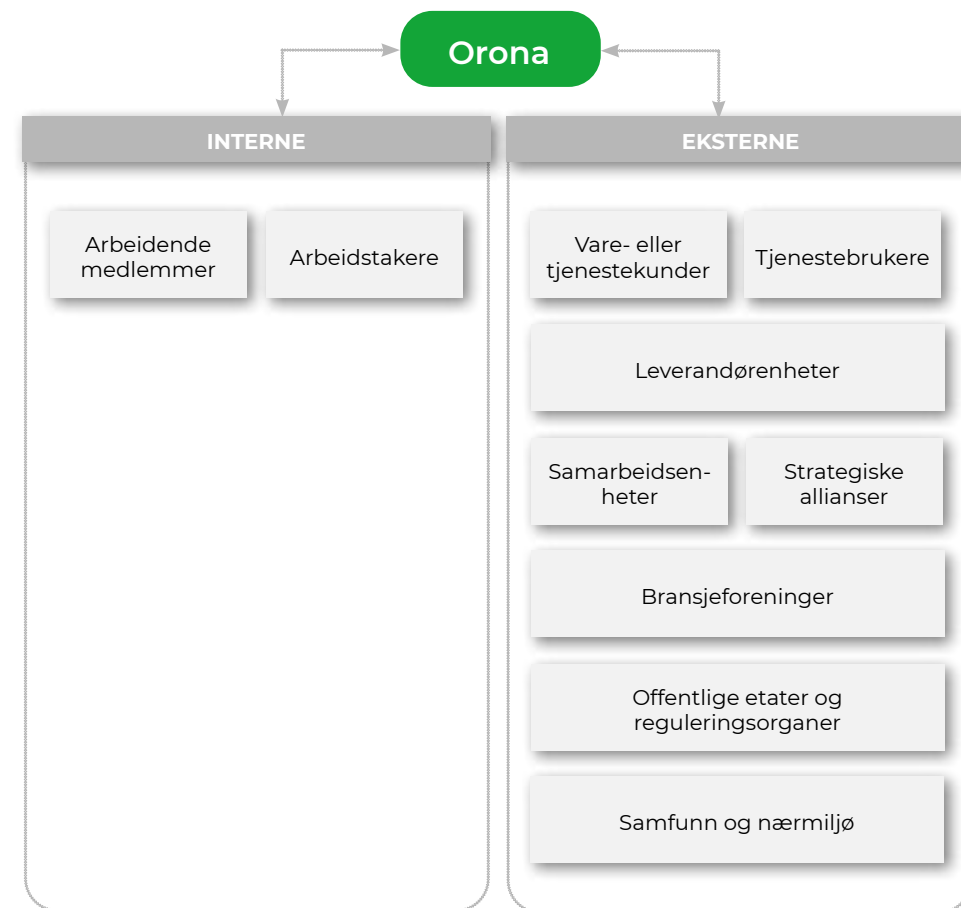
Den utførte vesentlighetsanalysen omfatter:

- Identifisering og kartlegging av interessenter
- Foreløpig identifisering av vesentlige temaer
- Dobbel vesentlighetsanalyse

IDENTIFISERING OG KARTLEGGING AV INTERESSENER

For å gjennomføre vesentlighetsanalysen er utgangspunktet identifisering av interessenter og deres behov og forventninger, samlet inn i ledelsens årlige gjennomgang av det integrerte ledelsessystemet.

Denne prosessen innebærer årlig å analysere situasjonen til Oronas interessenter, og peke på mulige endringer som kan oppstå både i deres forhold og i deres behov og forventninger, eller i måten organisasjonen reagerer på dem. De viktigste kommunikasjonsmekanismene som opprettholdes med hver av partene er også identifisert.



FORELØPIG IDENTIFIKASJON AV VESENTLIGE TEMAER

Gjennom en analyse av sekundære referanse-kilder (konkurrenter, selskaper i miljøet og enheter knyttet til bærekraft) utarbeides en liste over vesentlige problemstillinger. Utvelgelsen skjer ved å samle de temaene som er oftere nevnt i de analyserte kildene.

Dette utvalget av vesentlige temaer kompletteres også av behovene og forventningene til Oronas interessenter.

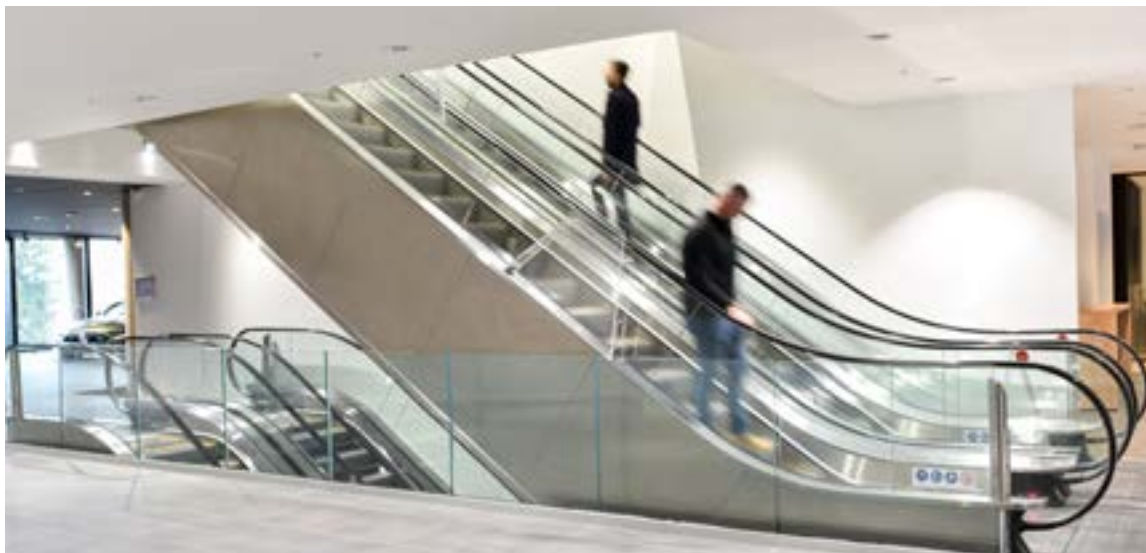
DOBBELT VESENTLIGHETSANALYSE

Følgende analyse av de vesentlige temaene ble utført ved hjelp av et dobbelt vesentlighetsperspektiv:

- Påvirkningsvesentlighet: å identifisere påvirkningen av virksomheten vår på økonomi, samfunn og miljø.
- Finansiell vesentlighet: identifisering av virkningene på Orona som følge av vesentlige problemer.

Identifiseringen av konsekvenser utføres i samarbeid med ulike interne eksperter og gjennom konsultasjon med eksterne informasjonskilder. Deretter ble betydningen av konsekvensene vurdert, og de viktigste ble identifisert. Resultatet er den doble vesentlighetsmatrisen og listen over prioriterte vesentlige problemstillinger som skal tas opp i denne rapporten.

I løpet av 2025 har det, bortsett fra at «bærekraftig forsyningskjede» ble inkludert som et vesentlig tema, ikke vært noen relevante endringer i eksterne faktorer som kan kreve en omdefinering av de allerede identifiserte påvirkningene. Videre har det ikke vært noen organisatoriske eller driftsmessige endringer som krever en gjennomgang av dem, så vesentlighetsanalysen som ble utført i løpet av det siste året, anses fortsatt som tilstrekkelig og gyldig.



PÅVIRKNINGSVESENTLIGHET	PRIORITERT	<ul style="list-style-type: none"> • Likestilling, mangfold og inkludering 	<ul style="list-style-type: none"> • Klimaendringer • Arbeidstakernes helse og sikkerhet • Faglig utvikling, engasjement og ivaretagelse av medarbeidere • Kontroll av virksomhetens påvirkning • Verdiskaping i lokalsamfunnet • Vare- og tjenestemerverdi
	RELEVANT	<ul style="list-style-type: none"> • Forretningsetikk, etterlevelse • Respekt for menneskerettighetene • Sirkulærøkonomi • Bærekraftig forsyningskjede 	
		RELEVANT	PRIORITERT
FINANSIELL VESENTLIGHET			

FORRETNINGSMODELL

Vår være- og gjøremåte

Vi er Orona, et europeisk forretningspartnerskap som består av mer enn 7 000 personer. Virksomheten vår fokuserer på å tilby 360°-løsninger som dekker hele verdikjeden for design, produksjon, installasjon, vedlikehold, modernisering, restaurering og utskifting av heiser, rulletrapper, gangbaner og rullebånd, for alle segmenter i markedet.

Som en av verdens ti ledende produsenter innen heisstyr kan vi tilby alle typer heisløsninger til våre kunder, enten det er byggefirmaer, eiendomsutviklere, sluttbrukere, distributører eller andre selskaper i heissektoren. Til dette har vi to produksjonsanlegg, hvilket gjør oss ledende innen produksjonskapasitet for komplette løsninger i Europa.

Vi skiller oss ut ved å ha en lokal og sentralisert produksjon ved våre to anlegg i Europa, noe som gjenspeiler engasjementet vårt i samfunnsøkonomi og opprettholdelse av lokal sysselsetting.

Denne fleksible og dynamiske produksjonskapasiteten, som alltid er fokusert på kundene våre, lar oss sikre at 1 av 10 nye heiser i Europa er en Orona, og at mer enn 300 000 heiser over hele verden har teknologien vår.



Bærekraftige mobilitetsløsninger



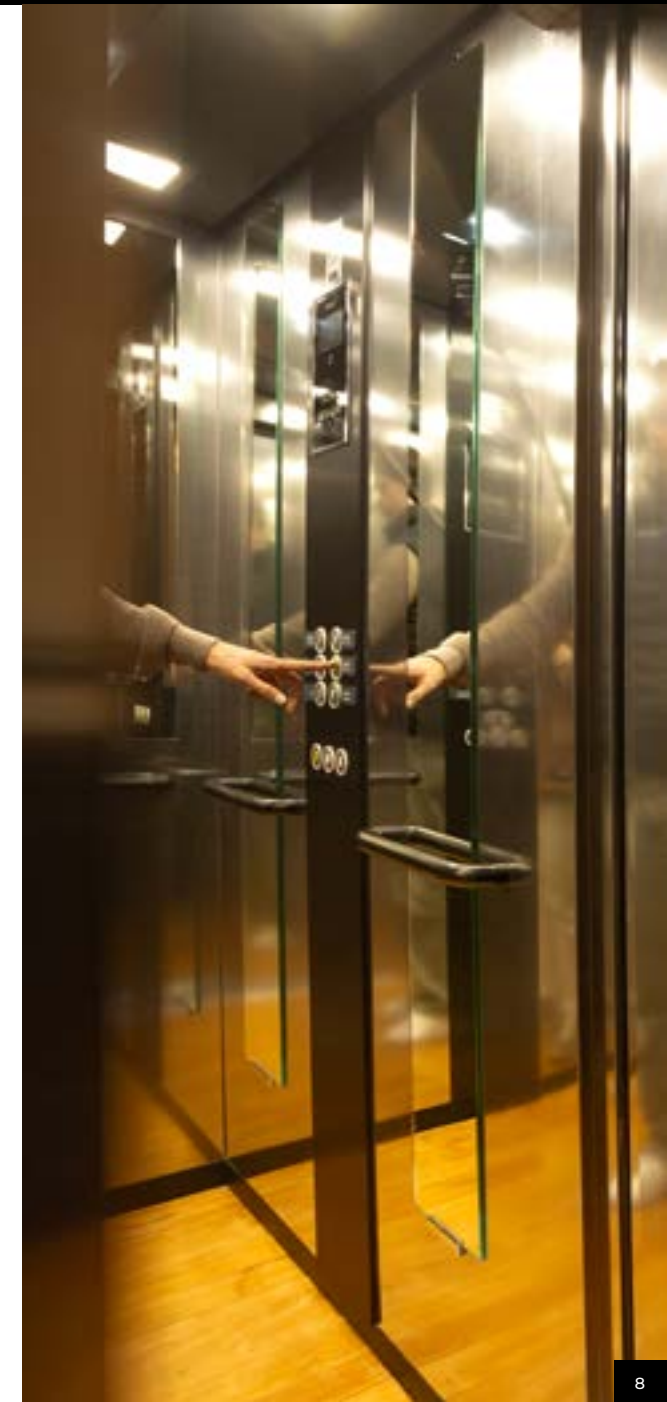
Egen organisasjon i 14 land



6 997 personer



2 produksjonsanlegg i Europa



VERDIKJEDE

Vår virksomhet fokuserer på å tilby 360-graders løsninger som omfatter hele verdikjeden.



SALG

Vi gir kundene våre råd om den løsningen som best dekker byggets behov når det gjelder plass, trafikk, energieffektivitet og estetikk.



DESIGN

Takket være vår forsknings-, utviklings- og innovasjonsmodell har vi egenutviklet teknologi for å utvikle løsninger på utfordringene med vertikal mobilitet.



PRODUKSJON

Vi skiller oss ut takket være vår sentraliserte produksjon ved to produksjonsanlegg. Det gjør at vi kan være ledende innen produksjonskapasitet for komplette apparater i Europa.



INSTALLASJON

Vi installerer heiser, rulletrapper, ramper og gangveier for alle markedssegmenter: boligbygg, helsebygg, næringsbygg, høyhus, tunge kjøretøyer og urban mobilitet.



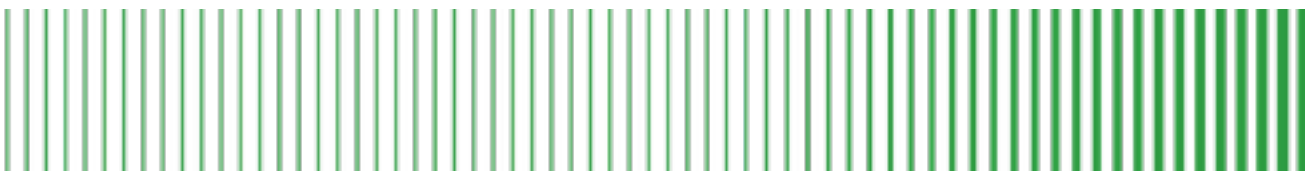
VEDLIKEHOLD

Våre planer for forebyggende og korrigerende vedlikehold dekker alle heismerker på markedet, sikrer at heisen er tilgjengelig, og forlenger levetiden. Vi tilbyr service døgnet rundt hver dag.



OPPGRADERING

Våre oppgraderingsløsninger tar sikte på å forbedre kontroll- og sikkerhetsytelse, tilgjengelighet, design og energieffektivitet og samtidig forlenge heisens levetid.



Bærekraft er en av de **grunnleggende søylene** i vårt sosioøkonomiske prosjekt, som Orona-samvirkets erfaring er basert på.

VÅR OPPRINNELSE ER KOOPERATIV

Grunnleggelsen av Orona, S. Coop. som samvirke og dets videreføring i dag under samme selskapsform skyldes at vi har vært fast bestemt på å forsvare verdier som engasjement, proaktivitet, nærhet og innovasjon med mening, verdier som vi formidler i hvert eneste produkt vi produserer, i de tjenestene vi tilbyr, og i de relasjonene vi har med alle våre interessenter.

Vår kooperative erfaring er uløselig knyttet til bærekraftsfilosofien, med et sterkt engasjement for mennesker, samfunn og miljø:

- Jobbskaping, personlig utvikling og balanse mellom arbeid og fritid er implisitte aspekter ved våre samarbeidsprinsipper.
- De ulike dynamikkene som eksisterer i samvirket (generalforsamling, styringsråd, sosiale råd, institusjonelt deltakelsesforum-FOPI), garanterer kommunikasjon og toveis deltakelse på en permanent og flytende måte.
- Helt siden oppstarten har Orona vært preget av sitt engasjement for solidaritet og samfunnsansvar overfor miljøet. Hvert år bruker vi en del av overskuddet vårt til samfunns- og utviklingsprosjekter.
- Vi tror fullt og fast på at vi må handle ansvarlig ved å minimere miljøpåvirkningen av vår virksomhet og våre varer.



Forretningsmodellen er strukturert rundt to strategier:

**INTEGRERT MODELL:
EN EGEN MODELL SOM INTEGRERER DE ULI-
KE REALITETENE**

Med fokus på det europeiske markedet og alle ledd i verdikjeden for bærekraftig vertikal mobilitet for mennesker har vi en direkte tilstedeværelse gjennom holdingselskaper i 13 europeiske land (Tyskland, Belgia, Spania, Frankrike, Nederland, Irland, Luxembourg, Malta, Norge, Polen, Portugal, Storbritannia og Italia) og ett land i Amerika (Brasil).

14

Land med direkte tilstedeværelse

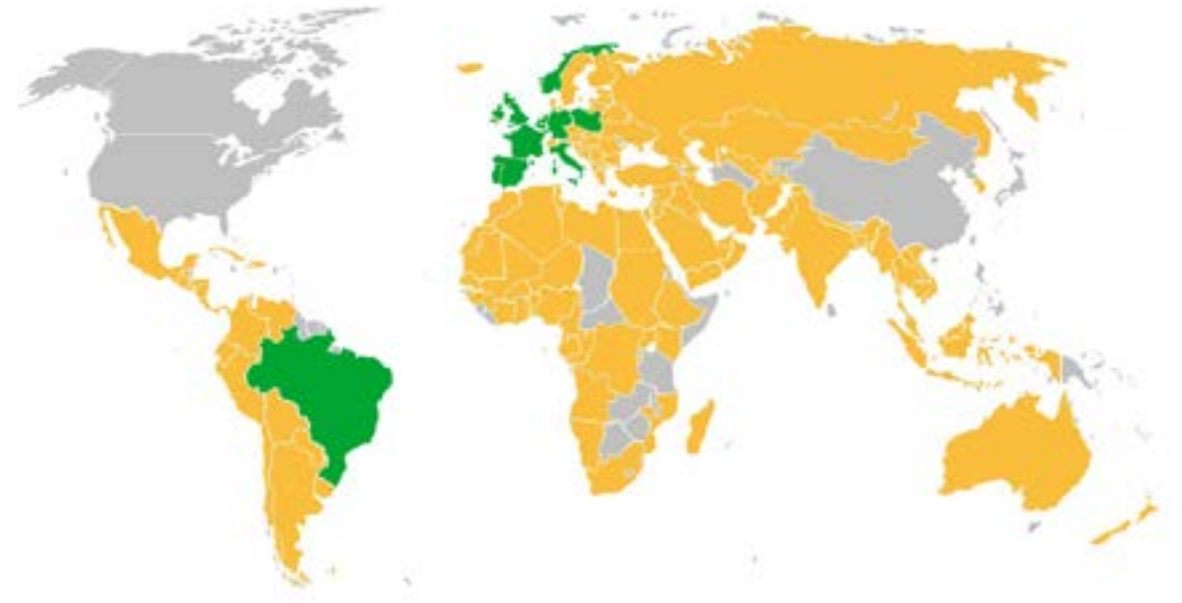
**EKSPORTMODELL:
VI DRIVER EN VELLYKKET VIRKSOMHET I MER
ENN 100 LAND**

Vi leverer produktene våre gjennom distribusjonspartnere i resten av de internasjonale markedene. Vi driver en vellykket virksomhet i mer enn 100 land.

Mer enn

100

Land gjennom distribusjonsselskaper



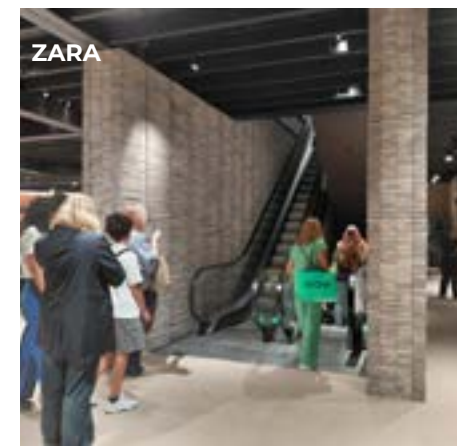
UNIKE PROSJEKTER

Gjennom våre løsninger kan vi svare på enhver utfordring kundene våre måtte presentere, ved å produsere fullt standardiserte produkter samt utføre tilpassede prosjekter skreddersydd til de ulike kravene i byggemiljøet, slik at produktene våre integreres optimalt i det aktuelle miljøet. Det omfattende utvalget av ikoniske prosjekter med Orona-produkter demonstrerer dette.

Noen av de viktigste eksemplene fra de siste årene:

- Arnau Vilanova sykehus, Lleida (Spania)
- Skråstilt heis, Bilbao (Spania)
- Bonpreu Esclat, Cunit (Spania)
- Sint-Lucas sykehus, Gent (Belgia)
- Antakalnio poliklinikk, Vilnius (Litauen)
- Mercedes-forhandler, Limonest (Frankrike)
- Consum supermarked, Balmes (Spania)
- Consum supermarked, Olot (Spania)
- ETS-stasjon (Euskal Trenbide Sarea), Gernika (Spania)
- ZARA, Madrid (Spania)

Å integrere våre svært energieffektive løsninger i denne typen bygninger bidrar til å oppnå miljøsertifiseringer (LEED eller BREEAM).



VIKTIGE MILEPÆLER I LØPET AV ÅRET

NY INFRASTRUKTUR

I tråd med Oronas EU 2030-kurs får infrastrukturekapittelet spesiell relevans på grunn av den økende utviklingen i etterspørsel. For å imøtekomme dette behovet har Orona formalisert en avtale om kjøp av strategisk eiendom i Estubegi (Hernani, Gipuzkoa).

Dette nye området, på 60 000 m², med 30 000 m² byggbare kvadratmeter, vil muliggjøre en harmonisering av den samlede styringen av vår industrielle kapasitet og styrke vår ledende konkurranseposisjon globalt.

DELTAKELSE PÅ MESSER

For å fortsette å gjøre vår løsningsplattform Orona Next kjent både nasjonalt og internasjonalt har vi i 2025 styrket vårt nærvær hos kunder, partnere og teknikere ved å delta på noen av de mest betydningsfulle arenaene i bransjen.

Vi har derfor deltatt i:

- **Nasjonalt møte for eiendomsforvaltere i Ávila** (mai): Vi fikk muligheten til å dele hvordan løsningene våre legger til rette for rehabilitering, sikkerhet og kontinuerlig forbedring av eksisterende bygninger.
- **Interlift** (oktober): Orona, som ble arrangert for første gang i Nürnberg (Tyskland), hadde en stor tilstrømming av besøkende fra flere land, noe som gjenspeiler den økende interessen for våre løsninger og verdiforslag.
- **GEE Milano** (november): ga oss muligheten til å styrke Oronas tilstedeværelse i et av de strategiske markedene for vår vekst i Europa.
- **SIMI Paris** (desember): fokus på eiendomssektoren og integrering av mobilitetsløsninger i bolig-, hotell- og næringsprosjekter.



Nasjonalt møte for eiendomsforvaltere
Ávila



Interlift
Nürnberg



GEE
Milano



SIMI
Paris

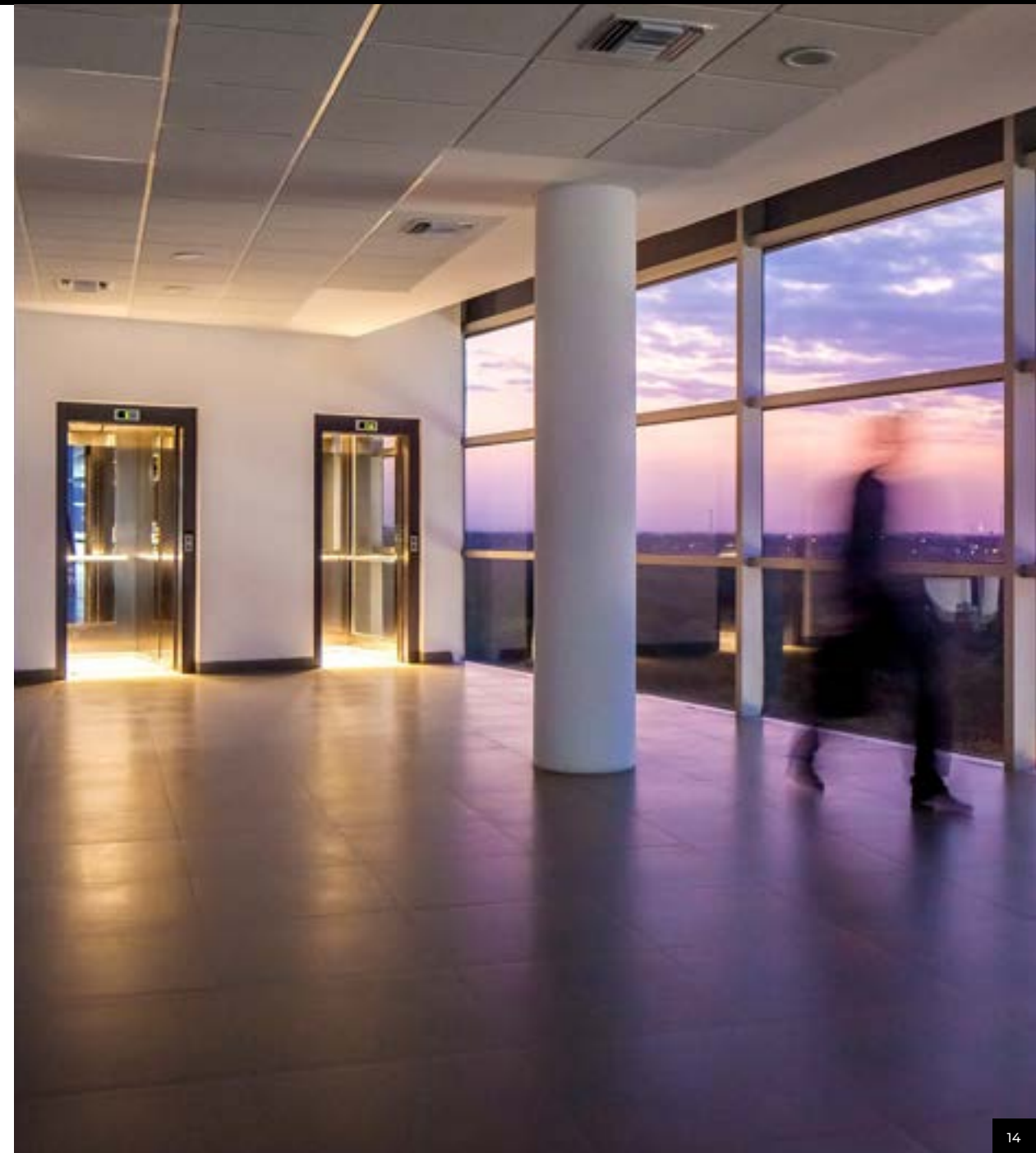
ORONA EU 2030

Orona UE 2030 er et prosjekt for trygt å konsolidere og forankre selskapet vårt på europeisk nivå, der målet er å fortsatt skape arbeidsplasser og overstige 8 000 ansatte og 1 500 millioner euro i omsetning.

Blant målene som er fastsatt i Orona EU 2030-veikartet, skiller følgende seg ut:

- konsolidere **den kooperative erfaringen i Europa**
- opprettholde vårt **engasjement for bærekraft og miljø**
- styrke vår posisjon blant de ledende heiselskapene **i Europa**
- -befeste Orona som **en referanse innen global levering** av heiser
- utvide og tilpasse utvalget av **løsninger og tjenester** for å møte kundenes behov

I 2025 er Oronas kooperative strategiske prosjekt (ECO 2025-2030) i tillegg til å oppnå bemerkelsesverdige resultater blitt utviklet og igangsatt innenfor rammen av Orona EU 2030, med fokus på den andre fasen av 2030-veikartet mot et Orona som er en referansepunkt i sektoren i Europa.



TALL FOR 2025

Konsolidering av forretningspartnerskapet vårt

**6 997**

PERSONER

14 %



86 %

**1 195 mill. €**

KONSOLIDERT SALG

191 mill. €

EBITDA

58 mill. €

INVESTERINGER

**14**LAND MED EGEN ORGANISA-
SJON**Mer enn 100**

LAND MED EKSPORTMODELL

**-18,3 %**t CO₂eq-UTSLIPP

SCOPE 1 OG 2

absolutte tall i forhold til 2019
(basisår)

02

Inttegritet og etikk

Respekt for menneskerettighetene	17
Orona Fundazioa	19
Deltakelsesmodell	22
Bekjempelse av korrupsjon og bestikkelser	23
Etiske retningslinjer for leverandører	26



RESPEKT FOR MENNESKERETTIGHETENE

Et engasjement for samfunnet og vår kooperative karakter

Samarbeidsmodellen vår, slik den er beskrevet i vedtektene, bidrar direkte til **respekt for og fremme av menneskerettigheter**

Orona respekterer og fremmer menneskerettigheter som en grunnleggende del av de verdiene som ligger til grunn for vår samarbeidskultur og vårt engasjement for miljøet.

Vår forpliktelse omfatter respekt for menneskerettighetene i all vår virksomhet, basert på internasjonale forskrifter, tiltak og beste praksis, våre egne retningslinjer og streng overholdelse av gjeldende lover.

Som beskrevet i Orona, S.Coop.s vedtekter er formålet med samvirket, som samler en gruppe mennesker, å fremme deres menneskelige, økonomiske og sosiale utvikling gjennom utøvelsen av deres forretningsvirksomhet, integrert med solidaritet og respekt i de samfunnene og miljøene det tilhører.

Videre har vi, som et samvirke, gjennom vårt eget ledelsesystem, informasjons- og deltakelsesverktøy for alle medlemmer av organisasjonen, som fremmer respekt for menneskerettighetene i utviklingen av virksomheten vår.

Den kooperative arten, i tillegg til å være til stede i den daglige driften, formidles til alle arbeidende medlemmer gjennom ulike opplæringsprogrammer som tilbys av samvirket:

- Opplæring av de sosiale organene (Styret og Sosialrådet)
- Opplæring av nye medlemmer

I andre samfunn og land garanterer eksisterende interne regler og normer samt dynamisk dialog mellom partene i arbeidslivet både overholdelse av gjeldende lovgivning i hvert land og respekt for menneskerettighetene .



En forpliktelse over mer enn 19 år: Siden 2006 har vi år for år bekreftet vår tilslutning til Global Compact og vår faste forpliktelse til de prinsippene den forsvarer.

FORPLIKTELSE OVERFOR SAMFUNNET: ORONAS TILSLUTNING TIL FNS GLOBAL COMPACT

Vi er stolte av å være en del av Global Compact-nettverket, for vi er klar over at det representerer en grunnleggende veiledning for å fremme de bærekraftsforpliktelsene vi har et nært forhold til.

Vi forstår at våre handlinger knyttet til hvert prinsipp i Global Compact bekrefter vår tilslutning med håp om at våre handlinger bidrar til å styrke begreper som respekt for menneskerettighetene, god praksis innen miljøområdet, og ha større tilstedeværelse av bærekraft både i næringslivet og samfunnet.

Siden 2015 har vi jobbet med evaluering, oppfølging og forbedringer i henhold til bærekraftmålene, der målet er å oppfylle målene i FNs agenda 2030.

MENNESKERETTIGHETSBRUDD

Det har ikke vært rapporterte tilfeller av menneskerettighetsbrudd innenfor organisasjonen, og det har heller ikke vært påvirkning på tredjeparter som urfolk.

På grunn av den typen aktivitet Orona utfører, og de landene der Orona er etablert, anses det ikke som et risikoområde, verken i vår egen eller leverandørens virksomhet.

For å sikre at aktiviteten til leverandører av produktive innkjøp også overholder menneskerettighetene, har det siden 2020 vært et krav at de overholder Oronas etiske retningslinjer for leverandører. Disse retningslinjene er blitt gjennomgått og oppdatert i 2025.

Av de 17 målene har vi fokusert på utviklingen av de følgende 12:

I løpet av 2025 har vi fortsatt å gjøre fremskritt mot disse målene gjennom initiativer som de som er beskrevet nedenfor:



For å se vår tilslutning til Global Compact, se [Orona, S. Coop | UN Global Compact](#)

ORONA FUNDAZIOA

**Fremme pedagogisk,
kulturell og sosial utvikling**

I samsvar med bestemmelsene i sine stiftelsesdokumenter har Orona Fundazioa som mål å gjennomføre, på ideelt grunnlag, alle aktiviteter og initiativer som fremmer og oppmuntrer til handlinger innen utdanning, opplæring og forskning, innen alle kunnskapsområder i samsvar med utviklingen av samfunnets behov.

De grunnleggende formålene inkluderer promotering og drift av utdannings- og forskningscentre, og implementering av materielle midler for utvikling av utdannings-, opplærings- og forskningsaktiviteter, samt organisering av kongresser, seminarer, kurs, konferanser og forelesninger.

**Engasjement for følgende bærekraftsmål**

På samme måte har stiftelsen som mål å fremme og støtte den sosiale økonomien og formidling av kooperative verdier, fremme faglig integrering samt støtte alle slags kulturelle, sosiale og veldedige aktiviteter.

Målet til Orona Fundazioa er å bidra til samfunnets utvikling innen sosioøkonomi, kultur, utdanning, samfunn og idrett. For å oppnå dette samarbeider vi om prosjekter med ulike sosiale enheter, og stiller med infrastruktur, menneskelig kapital og innsamling av midler.

Bidragsmodellen er proaktiv. Aktiviteter utvikles i samarbeid med sosiale aktører, og ressurser som overføring av infrastruktur, menneskelig kapital, relasjonskapasitet og økonomiske ressurser stilles til rådighet.

TILTAKSOMRÅDER

Orona Fundazioas aktivitet er organisert rundt tre hovedområder:

- COFIP
- Gizarterantz
- Arrangementer

De to første områdene, COFIP og Gizarterantz, er rettet mot å skape en positiv og konkret påvirkning på samfunnet. Dette oppnås gjennom direkte støtte til spesifikke foreninger, initiativer eller prosjekter ledet av ulike sosiale enheter.

Det tredje området, Arrangementer, fokuserer på organisering og ledelse av aktiviteter i de rommene Orona Fundazioa har innenfor Orona Ideo-miljøet. Disse arrangementene er svært varierte i både karakter og mål, og kan initieres av ulike aktører: representanter for Orona Ideo-økosystemet, foreninger eller sosiale organisasjoner samt bedrifter.

GIZARTERANTZ**ARBEIDSLINJEN FOR SAMFUNNSUTVIKLING
PÅ LOKALT NIVÅ**

Arbeidslinjen for miljøutvikling (Gizarterantz) er den som er mest direkte forankret i samfunnet på lokalt nivå, og som prøver å fremme miljøets utvikling i flere dimensjoner:

- Opplæring, utdanning og forskning.
- Kulturell, sosial og veldedig virksomhet.
- Fremme av det baskiske språket.

Prosjektene våre utvikles innen flere nøkkelområder, og alle har som mål å skape en positiv og varig påvirkning. Vi jobber med ulike initiativer som søker å omstille og forbedre ulike grunnleggende aspekter ved samfunnet vårt. Nedenfor presenterer vi de handlingsområdene vi fokuserer på, med en forpliktelse til fremgang og bærekraft i hvert av dem.

KOOPERATIV ERFARING

Vi støtter utviklingsprosjekter gjennom de solidaritetsverdiene som ligger i den kooperative erfaringen.

KILOMETER 0

Det omfatter ulike initiativer som søker å endre måten mat produseres og konsumeres på, mot en mer bærekraftig modell som også fremmer utviklingen av den lokale økonomien.

SOSIALT SAMHOLD

Vi fremmer sosial inkludering av grupper som står i fare for å bli ekskludert, ved å styrke følelsen av tilhørighet i lokalsamfunnet og skape forbindelser mellom ulike aktører.

AKADEMISK UTVIKLING

Vi søker å fremme pedagogisk innovasjon blant undervisningsenheter, slik at studentene kan tilegne seg og utvikle nye ferdigheter.

KULTURELL UTVIKLING

Vi ønsker å holde kulturaktiviteten levende i samfunnet vårt, som et bidrag og et blikk mot fremtiden.

FREMME AV DET BASKISKE SPRÅKET

Vi støtter prosjekter og aktiviteter som har som mål å fremme baskisk som en del av den kulturelle identiteten.

BIOLOGISK MANGFOLD

Biologisk mangfold er i seg selv en viktig naturressurs, og derfor fremmer vi betydningen av det og bevaring for økonomisk utvikling og sosial fremgang.



HOVEDPROSJEKTER GIZARTERANTZ 2025

KOOPERATIV ERFARING

Samarbeidsprosjekter – Mundukide Fundazioa

Dag for strategisk refleksjon – Zabalduz – samvirke for sosialt initiativ

KILOMETER 0

Matprosjekt - Diameter 200

Generalforsamling - ENBA – Euskal Nekazarien Batasuna

Merkatu-e - San Martin-markedet

SOSIALT SAMHOLD

Kind Surf - Shelter Surf Kluba

Denur - barrierefritt bading - Hegalak Zabalik

Guztion Olatuak - Donostiako Zurriola Surf Kluba

Presentasjon av Donosti Cup 2025 – Donosti-cupen

Authenticity Day by Orona Fundazioa - Donosti Cup

Bizi Hadi – et inkluderende idrettslag - Bizi Hadi

Dragon Boat - Club HS2 Surf Hondarribia

Inkluderende team – Hernani Club Rugby Elkartea

Tilpasset triatlonmesterskap - Zumaiako Triatloi Taldea

Powerchair-fotballag - Kemen idrettslag

DA Familieleir - Duchenne FM-foreningen

Errebeldeak fest 2025 - Dame Tvisión

40-årsjubileum – Izan-stiftelsen – Menneskeprosjekt

Gertu kultura - Kultur Kabia Elkartea

Txiki Txoko - Arrats Elkartea

Anskaffelse av ståstativer – ASPACE Gipuzkoa

Opera og + - ABAO Bilbao Opera

Årsmøte - Nagusilan-foreningen

Likestillingsopplæring - Gautena – Guipuzcoa autismeforening

Likestillingsopplæring – Arrats Elkartea

Strategisk refleksjonsdag – Kolore guztiak Interkulturell forening

AKADEMISK UTVIKLING

First Lego League - Santo Tomas Lizeoa

Teknologiworkshoper -Doplay

PBL Day - Mondragon Unibertsitatea

Kaixo Mundua - Puntueus Fundazioa

Bizipoza Eskola - Bizipoza Elkartea

Bidean treningsprosjekt - (H)emen Elkartea

Bullyingari Galga - Ihitten Elkartea

Marramiau - Pakita Kultur Elkartea

KULTURELL UTVIKLING

Nao San Juan - Albaola Factoría Marítima

Tolofolk-festivalen - Jeajeaka Kultur Elkartea

Holdningsskapende prosjekt - Landarbaso

Parmesterskap i remonte - Remonte

Dokumentar *Ni ez naiz sorgina* - Herrima Kultur Elkartea

Hyllest *Nik ere maite zaitut* -Maite Zaitut Kultur Elkartea

Euskal musika ondarea - Donosti Ereski Gregoriar Schola

Igogailua kortfilm - Gastibeltza Filmak

Orfeón Donostiarra - Orfeón Donostiarra

150-årsjubileum - Valentin Larrea

Arkeologisk undervannsforskning – Suhar Arkeologia Elkartea

FREMME AV DET BASKISKE SPRÅKET

Ikastolen jaiak – Erronka-initiativet - EHI – Euskal Herriko Ikastolak

Bertsolari aldizkaria - Bertsozale-foreningen

Kanthoria eta auto-tunea-utstillingen - Musika i Bulegoa

EuskarAbentura-ekspedisjonen – EuskarAbentura Elkartea

Jalgi Hadi-dokumentaren – AEK – Mirokutana

BIOLOGISK MANGFOLD

Restaurering av naturområder - Irukurutzeta Fundazioa

Enarak-prosjektet - Aranzadi vitenskapsselskap



Mer informasjon om de støttede prosjektene finnes i Orona Fundazioas årsrapport 2025.

DELTAKELSESMODELLEN

En modell som garanterer kommunikasjon og deltakelse

Kommunikasjon og deltakelse er implisitt i våre kooperative prinsipper. Selve organisasjonsstrukturen sikrer permanent og flytende toveiskommunikasjon og deltakelse.

Gjennom de institusjonelle representasjons- og deltakelsesorganene, samt de utøvende kanalene i det kooperative området, deltar medlemmene og arbeidstakerne i Orona, S. Coop. har en aktiv rolle i den gradvise utviklingen og konsolideringen av vår kooperative erfaring og det tilhørende regelverket.

Det sosiale rådet er konfigurert som et organ for deltakelse, rådgivning, informasjon og sosial overvåking av interesser eller problemer av generell art, der samarbeid med styret og ledelsen skal skje på bestemte områder.

I samsvar med organisasjons- og bedriftsstrukturen har Orona i dag fem sosiale råd, med totalt 111 medlemmer, som møtes kvartalsvis for å diskutere aspekter knyttet til samfunns- og næringsutvikling og institusjonell dynamikk.

Rådgiverne holder på sin side regelmessige informasjonsmøter som avholdes på de forskjellige arbeidsplassene for å informere og aktivt delta, og behandle temaer av generell interesse og den aktiviteten som Det sosiale rådet utvikler.

Generalforsamlingen er det øverste organet for å uttrykke viljen til de medlemmene som utgjør Orona. Blant annet har den enerett til å fatte ulike beslutninger innenfor organisasjonsmessige, økonomiske og selskapsrettslige områder.



I 2025 er det blitt opprettholdt et høyt nivå av institusjonell aktivitet:

- Ordinær generalforsamling avholdt fysisk 11. april.
- Antall avholdte sosiale råd: 25 i løpet av hele året.
- Avholdte styremøter: Ordinære styremøter er fortsatt blitt avholdt hver måned, i tillegg til ekstraordinære møter som er blitt ansett som nødvendige på grunn av ulike omstendigheter.

I de andre selskapene som utgjør Orona, garanteres dessuten de samme verdiene for sosial dialog og informasjon gjennom ulike representasjonsgrupper.

90,1 % av arbeidsstyrken har en referansetariffavtale både i Spania og i de andre landene der Orona er til stede. På samme måte er representasjonen av deres interesser garantert gjennom de effektive mekanismene som er lovfestet i hvert enkelt tilfelle.

BEKJEMPELSE AV KORRUPSJON OG BESTIKKELSE

**Våre verdier,
kjernen i vårt DNA**

Ærlighet, åpenhet og etikk er verdier som ikke lar seg forhandle, og som deles av hele organisasjonen.

Orona har solide verdier som er en del av kjernen i organisasjonens DNA, og som er tett knyttet til alle aktiviteter som utføres på en ordinær og ekstraordinær måte.

Vi konkurrerer i heissektoren med andre organisasjoner i jakten på forretningsmål, men denne konkurransen gjennomføres alltid innenfor rammene av etablert nasjonal og internasjonal lovgivning.



Orona krever at organisasjonen opprettholder etisk atferd til enhver tid, noe som inkluderer streng overholdelse av gjeldende regelverk.

Streng overholdelse av gjeldende regelverk i sine relasjoner er en av de grunnleggende verdiene i Oronas interne retningslinjer i relasjonene til andre selskaper og markedsaktører.

HÅNDBOK FOR SAMFUNNSANSVAR

Orona, S. Coop. har en «håndbok for samfunnsansvar» som er en del av opplæringen og dokumentasjonen som mottas sammen med velkomstplanen. Denne håndboken dekker alt knyttet til hvordan vi bør oppføre oss i markedet i henhold til det ansvaret vi er tildelt.

Alle i organisasjonen antar at de kan bli revidert av internt eller eksternt personell som vil bekrefte med alle tilgjengelige midler at det ikke foreligger brudd.

De viktigste aspektene som er utarbeidet i retningslinjene, henviser til:

- **Atferd:** forbud mot misbruk av dominerende stilling, utilbørlig atferd ...
- **Konkurranserett:** forbudte avtaler, kontroll av støtte, avtaler og misbruk ...
- **Prosedyrer etablert for å sikre samsvar med konkurranselovgivningen**
- Instruksjoner om atferd
- **Prosedyrer for underleverandører**
- **Forbud mot urettferdig konkurranse, svindel, villedende unnlattelse, nedsettende omtale ...**
- **Straffbare forhold definert i straffeloven:** bestikkelser, påvirkningshandel, korrupsjon ...

På samme måte samarbeider Oronas finansavdelinger aktivt med de finansinstitusjonene de jobber med for å sikre at det ikke forekommer brudd knyttet til hvitvasking av penger, bidrag til ideelle organisasjoner eller andre typer uregelmessige transaksjoner.

ORONAS LOV- OG REGELVERK

MERO (Oronas lov- og regelverk) er et av de prosjektene som tjener samfunns- og næringslivsprosjektet, og har som mål å tilpasse og oppdatere hele lov- og regelverket i Orona, S. Coop. Dens utvikling utgjør en integrert opplevelse som kan tiltrekke seg bred deltakelse fra organisasjonen og definere et regelverk for fremtiden.

Hvis 2024 var året da Oronas regelverk for utvikling fikk et avgjørende løft med godkjenningen av det interne regelverket og oppdateringen av vedtektene på den ordinære generalforsamlingen, har 2025 vært et år med intensivt arbeid med regelverksutvikling, der følgende regler for organisering av arbeidet er blitt godkjent: arbeidskalender, håndtering av permisjoner, fjerntarbeid, permisjoner, helse og familie, reduksjon av arbeidstid samt helse, miljø og sikkerhet på arbeidsplassen.

KONTINUERLIG NORMATIV UTVIKLING OG INTEGRITETSKULTUR

I samsvar med de etablerte prinsippene for integritet, åpenhet og korrupsjonsforebygging vil fremtidig regelverksutvikling innlemme disse verdiene og sikre at alle retningslinjer, prosedyrer og organisatorisk praksis aktivt bidrar til:

- Styrke etikk- og integritetskulturen i alle områder av organisasjonen
- Forebygge situasjoner med interessekonflikter, korrupsjon og bestikkelser
- fremme åpenhet
- Konsolider kontroll- og overvåkingmekanismer i kritiske prosesser
- Fremme individuelt og kollektivt ansvar for etterlevelse av regelverket

På denne måten blir hver regel, strategi og prosedyre evaluert ut fra etikk og forretningsintegritet, med kontroller og sikkerhetstiltak som minimerer risiko og forsterker Oronas forpliktelse til de strengeste standardene for forretnings-sikk.

Denne tverrgående strategien sikrer at forretningsintegritet ikke er et isolert element, men et veiledende prinsipp som gjennomsyrrer hele etterlevelses- og organisasjonskulturen til Orona.



INTEGRERT SIKKERHET

Vi har et sterkt engasjement for å bekjempe trusler, både interne og eksterne, som kan forårsake betydelig skade på IT-infrastrukturen, organisasjonens mest sensitive data (ansattes personopplysninger, økonomiske data, organisasjonsdata osv.), samt hindre frivillig og ond-sinnet innblanding i prosesser og oppgaver som utføres av organisasjonen, som kan føre til aktiviteter som er i strid med Oronas etikk.

Innenfor rammene av cybersikkerhetsplanen som ble etablert av Orona i 2019, er det gjennom hele 2025 fortsatt blitt gjort avgjørende fremskritt på de ulike aspektene innenfor sikkerhet og beskyttelse.

CYBERACADEMY

I et digitalt økosystem preget av teknisk sofistikasjon og total sammenkobling har cybersikkerhet sluttet å være en teknisk barriere og blitt en strategisk ressurs for organisasjonen vår. Fremveksten av nye former for inntrenging og automatisering av trusler krever konstant utvikling i vår evne til å forsvare oss og være permanent årvåkne.

Derfor har vi, med tanke på 2025, styrket våre tiltak og forsterket cybersikkerhetskapasiteten til de risikogrupperne som er identifisert i organisasjonen. Vi forstår at sikkerhet ikke er en statisk tilstand, men en daglig forpliktelse som vi påtar oss fra den første dagen hver enkelt blir ansatt, og vi konsoliderer en forebyggende kultur som beskytter våre digitale eiendeler mot stadig mer komplekse angrep.



ETISKE RETNINGSLINJER FOR LEVERANDØRER

Å bygge en ansvarlig verdikjede

Fra innkjøpsavdelingen, der mesteparten av ledelsen er sentralisert, ble det i 2020 etablert krav om overholdelse av «Oronas etiske retningslinjer for leverandører» for å registrere leverandører av produktive innkjøp.

Orona forbeholder seg retten til å si opp enhver kontrakt med leverandører som ikke overholder den.

Dette dokumentet, som ble gjennomgått og oppdatert i 2025, er basert på tre hovedsøyler:

1. ARBEIDSSTANDARDER

Arbeidsmiljø, organisasjonsfrihet og kollektive forhandlinger, avskaffelse av tvangsarbeid og krenkende rekrutteringspolitikk, støtte til utryddelse av barnearbeid og støtte til avskaffelse av diskriminerende praksis i arbeidslivet.

2. MILJØ

Forebyggende strategi, miljøansvar og bruk av miljøvennlige teknologier.

3. FORRETNINGSETIKK

Konfidensialitet, respekt for immaterielle rettigheter og industrielle eiendomsrettigheter og arbeid mot korrupsjon.



03 Sosiale forhold

Jobbskaping	28
Fremme av helse og sikkerhet	29
Opplæring og faglig utvikling: Orona University	32
Likestilling og mangfoldsledelse	33

JOBBSKAPING

Arbeidslivskvalitet i samsvar med våre samarbeidsprinsipper

Siden grunnleggelsen har Orona omfavnet det klare prinsippet om å imøtekomme de **mennekelige, økonomiske og sosiale behovene og ambisjonene** til arbeidere og samfunnet generelt, gjennom utvikling av sin forretningsaktivitet med et sterkt engasjement for fremtiden.

Jobbskaping, medarbeiderutvikling og en arbeidslivskvalitet i samsvar med våre kooperative prinsipper er de grunnleggende elementene i Oronas eksistensberettigelse.

Økningen i bemanningen er oppnådd takket være den innsatsen som er gjort for å opprettholde, og til og med øke, aktiviteten i de landene der vi er tilstede.

ANSATTE PER LAND 2025

Belgia	389
Brasil	234
Frankrike	926
Tyskland	39
Irland	109
Italia	22
Luxembourg	21
Malta	49
Nederland	196
Norge	126
Polen	216
Portugal	212
Spania	4 065
Storbritannia	393

6 997

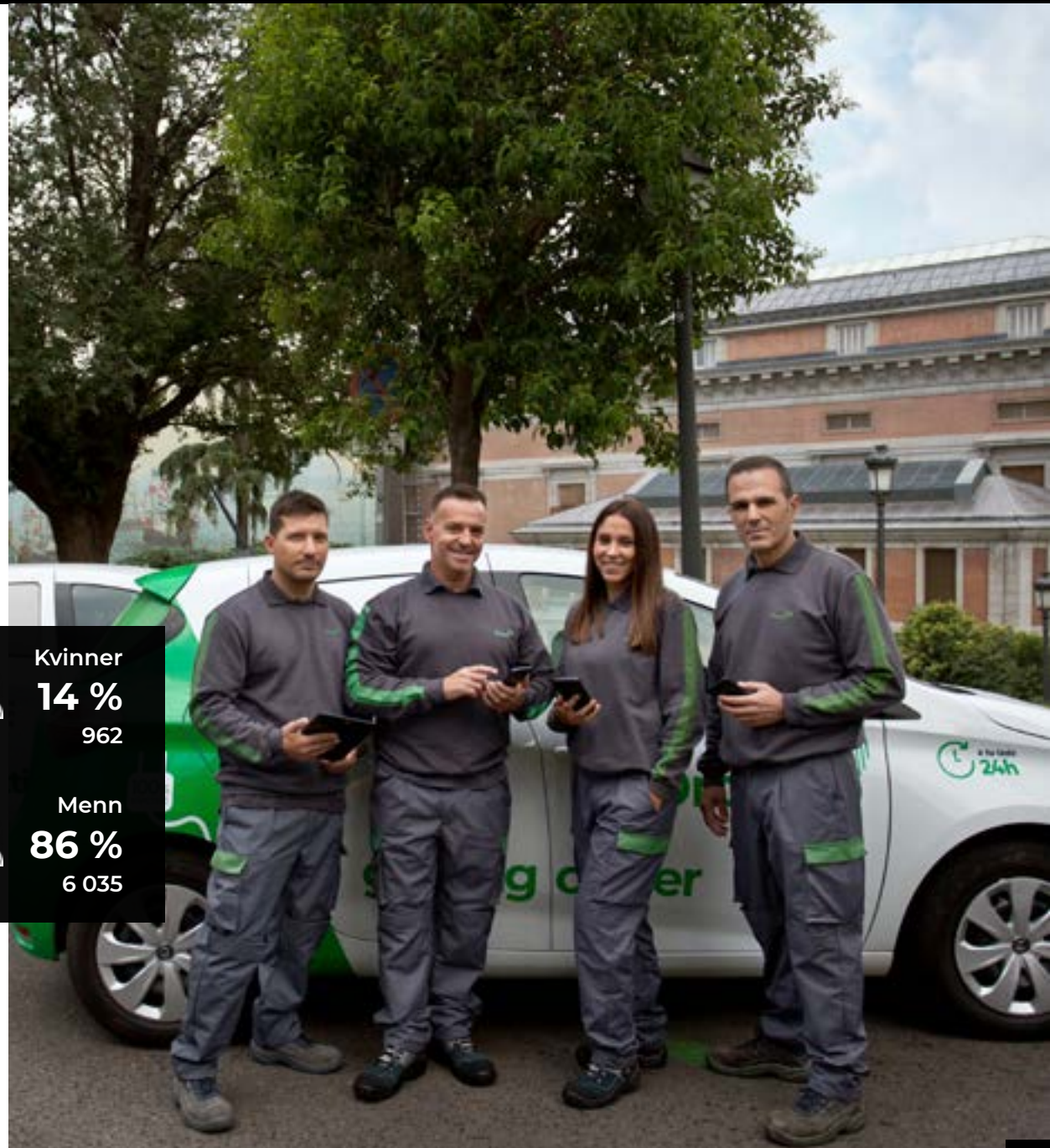
SUM



Kvinner
14 %
962



Menn
86 %
6 035



FREMME AV HELSE OG SIKKERHET

Helse og sikkerhet i utførelsen av arbeidet

Oronas helse- og sikkerhetsstrategi er en del av «kvalitets-, miljø-, økodesign- og arbeidsmiljøstrategien» og omfatter uttrykkelig toppledelsens forpliktelser angående HMS:

- eliminere farer, redusere risikoer og sørge for trygge og sunne arbeidsforhold for å forebygge skader og forverring av arbeidstakernes helse
- garantere opplæring, informasjon, konsultasjon og deltakelse fra arbeidstakere i spørsmål om sikkerhet og helse på arbeidsplassen
- overholde gjeldende krav i lover og forskrifter samt andre krav som organisasjonen slutter opp om når det gjelder sikkerhet og helse på arbeidsplassen

- legge til grunn helse- og sikkerhetsledelse som en strategisk faktor for å oppfylle forpliktelsene som er definert av organisasjonen
- sørge for de nødvendige ressursene for å nå HMS-relaterte mål

Disse retningslinjene er utviklet gjennom et HMS-system som er sertifisert i henhold til ISO 45001-standarden. På denne måten etableres sikkerheten og helsen til alle som utgjør Orona som et viktig og essensielt mål for organisasjonen, og forebyggende aktivitet integreres i alle områder av forretningsdriften og de hierarkiske nivåene.

Retningslinjene er inkludert i velkomstplanene, publisert på intranettet og i årsrapportene og i den ikke-finansielle informasjonserklæringen. Helse-, miljø-, sikkerhets- og kvalitetsavdelingen (HMSK) er ansvarlig for å utvikle de prosessene som er nødvendige for å sikre riktig implementering i hele organisasjonen.

Etter godkjenningen i 2024 av Oronas nye interne forskrifter (RRI), som inkluderer et spesielt avsnitt om «Helse og sikkerhet på arbeidsplassen» og gjenspeiler Oronas engasjement på dette området, ble de spesifikke forskriftene om arbeidsorganisering for helse og sikkerhet på arbeidsplassen utviklet i 2025.

I 2025 ble det gjennomført interne HMS-revisjoner i alle selskaper og arbeidsplasser i Spania, for å bekrefte samsvar med kravene i det integrerte HMS-ledelsessystemet og gjeldende lovkrav.

De avvikene som ble oppdaget i disse revisjonene og i de eksterne sertifiseringsrevisjonene, er blitt håndtert gjennom avviksmodulen i forbindelse med HMSK-ledelsen, der avvikene, observasjonene og muligheter for forbedring er identifisert, samt de tiltakene som er definert for å korrigere dem. Detaljert overvåking er blitt gjennomført månedlig, med sporing av statusen til disse avvikene.



RISIKOVURDERINGER

Risikovurderinger er fortsatt en av hovedaktivitetene i HMS-ledelsessystemet.

Vurderingene for 2025 er utført av forebyggende teknisk personale, og de har definert de forebyggende tiltakene som skal iverksettes, og stillingsbeskrivelsene og risikokartene er oppdatert som informasjonsverktøy for alle arbeidstakere. Planleggingen og resultatene av risikovurderingene er blitt delt med representanter for arbeidstakerne i HMS-komiteene.

I tillegg til de risikovurderingene som ble utført på industrianleggene, ble risikovurderingene for monterings- og vedlikeholdsaktiviteten oppdatert i 2025.

INSPEKSJONER FOR FOREBYGGING AV YRKESRISIKO

Inspeksjoner for forebygging av risikoer på arbeidsplassen eller interne revisjoner er andre relevante aktiviteter i HMS-styringssystemet. Disse tiltakene reviderer implementeringen av driftskrav for forebygging av yrkesrisiko i Oronas prosesser.

Mer spesifikt ble det i 2025 utført inspeksjoner for å forebygge risiko på arbeidsplassen på alle arbeidsplasser i alle selskaper i Spania og Portugal.

I tillegg er det utført inspeksjoner av 100 % av monterings- og vedlikeholdspersonalet, 100 % av arbeidsutstyret som brukes av monterings- og vedlikeholdsteamet og mer enn 1600 konserverings- og monteringsprosjekter.

NØD- OG SELVBESKYTTELSESPLEANER

I 2025 ble beredskaps- og sikkerhetsplanene til produksjonsanleggene i Hernani og Vitoria og Orona Ideo gjennomgått. I tillegg er intervensjonsteamene på alle tre stedene blitt oppdatert.

I tillegg er det blitt gjennomført tre evakueringsøvelser (én for hvert av stedene) og to kjemiske alarmøvelser ved Hernani-anlegget. I tillegg er det gjennomført 26 evakueringsøvelser på arbeidsplassene til alle Orona-selskapene i Spania og Portugal.



SIKKERHETS- OG HELSEDYNAMIKK

I henhold til prosedyren SMA 02 «Informasjon, konsultasjon og deltakelse av arbeidstakere» er det blitt avholdt fire møter i helse- og sikkerhetsutvalg, med representasjon fra de forebyggingsansvarlige. Disse komiteene holdes både hos Orona, S.Coop og i hvert av selskapene i Spania og Portugal.

I andre land brukes lignende standarder for HMS-styring, i samsvar med gjeldende lovgivning i hvert tilfelle.

HELSEOVERVÅKING

Etter at helseovervåkingsaktiviteten ble integrert i Oronas egen forebyggende tjeneste i 2023, har S.Coop. i 2025 utført mer enn 2700 medisinske undersøkelser. Alle undersøkelser omfatter spesifikke blod- og urinprøver avhengig av risikoen som er forbundet med det enkelte tilfelle.

Fra Orona, S.Coop.s medisinske avdeling er det blitt lansert andre komplementære aktiviteter, som den årlige influensavaksinen, blodgiverdager eller utarbeidelse av dokumenter for å formidle emner av interesse fra et helseperspektiv (visuell ledelse).



OPPLÆRING OG FAGLIG UTVIKLING: ORONA UNIVERSITY

Engasjement for utdanning

En av hovedkildene til utarbeidelse av opplæringsplanen hos Orona, S.Coop i nesten to tiår har vært den årlige evalueringen av de ansatte samt den toårige evalueringen av teamlederne deres.

Generelt sett evaluerer gruppen seg selv, evaluerer sin leder og mottar periodisk og strukturert tilbakemelding på sin prestasjon, setter forventninger og aksepterer forpliktelser knyttet til holdninger, evner og kunnskap, noe som utgjør et viktig innspill til utarbeidelsen av opplæringsplanene.

Orona University utarbeider sine utdanningsprogrammer gjennom sine fire skoler:

YRKESKOLER



SKOLE FOR KOOPERATIV ERFARING



TEKNISK SKOLE

Foreslått opplæringsplan for tekniske felt



HANDELSHØYSKOLE

- Ferdigheter
- Digitalisering



TVERRFAGLIG SKOLE

- Språk
- PRL
- CyberAcademy

I løpet av 2025 fortsatte vi å fremme bruken av nyskapende metoder og verktøy som gjør at vi kan få en mer dynamisk og informert opplæring. Det er blitt lagt vekt på utformingen av kursene våre, ved bruk av videoer, avatarer, øvelser og forskjellige former for deltakelse.

Vi er fortsatt i ferd med å digitalisere opplæringen gjennom et LMS-verktøy (læringsplattform) for å legge til rette for lansering, innkalling, registrering og overvåking av opplæringen samt digitalisering og formidling av innhold til alle de ansatte.

I tråd med tidligere år har også 2025 vært intenst med tanke på opplæring i forebygging av risiko på arbeidsplassen, men særlig med tanke på teknisk kapasitetsbygging med sikte på å oppfylle de teknologiske og pålagte målene for vår sektor.

LIKESTILLING OG MANGFOLDSLEDELSE

Universell utforming for mennesker med ulike funksjonsnedsettelse

Hos Orona er vi forpliktet til **social integrering** av funksjonshemmede gjennom deres **ansettelse**, en forpliktelse som strekker seg forbi eventuelle lovkrav.

Vi fremmer inkludering i våre utvelgelsesprosesser gjennom samarbeid med ulike særlige arbeidsformidlinger samt ved å formidle ledige stillinger gjennom spesialiserte kanaler rettet mot denne gruppen.

Den spanske loven om funksjonsnedsettelse har som mål å fremme og oppmuntre til arbeidsintegrering av personer fra denne gruppen.

Hos Orona overholder vi ikke bare disse forskriftene og følger de nødvendige protokollene for å garantere tilgang for arbeidstakere med funksjonsnedsettelse, men vi legger også til rette for tilsvarende aktivitet og økonomiske tiltak hvis det mangler.

I våre selskaper etablert i andre land følger vi også bestemmelsene i lokale lover, noe som bekrefter vår globale forpliktelse til mangfold og inkludering.



VEIEN TIL LIKESTILLING

Orona, S. Coop. startet sitt likestillingsarbeid på en systematisk måte i 2009. Siden den gang har vi utviklet og implementert tre likestillingsplaner.

I 2022, etter at implementeringen av den tredje likestillingsplanen var fullført, startet vi en ny planleggingssyklus for likestilling, og resultatet av dette er denne planen som ble godkjent i 2023 og registrert i 2024.

Orona, S. Coop. har et likestillingsutvalg som er ansvarlig for å sikre at de fastsatte målene blir overholdt, overvåke fremdriften i de ulike initiativene og foreslå de ulike tiltaksområdene.

IV LIKESTILLINGSPLAN 2023–2026

I 2025 videreførte Orona, S. Coop. har videreført likestillingsplanen for perioden 2023–2026, basert på evalueringen av implementeringen av tidligere likestillingsplaner og oppdateringen av analysen om likestilling mellom kvinner og menn i enheten.

På samme måte har selskapene i Spania og Portugal med mer enn 50 ansatte (Ga-Lo, S.L.U., Ulahi, S.A.U., Pocrés, S.L.U., Bayfer, S.L.U., Ascensors Girona, S.A.U., Balear de Ascensores, S.L. og Ascensores BurgasDiher, S.L.U.) oppdaterte og registrerte planer som er gyldige frem til 2026.

STRATEGISKE AKSER I DEN FJERDE LIKESTILLINGSPLANEN:

1. Ledelse for likestilling

Dette fokuset er på å konsolidere strukturer og prosesser som gjør det mulig å integrere kjønnsperspektivet i organisasjonsledelse.

2. Personalledelse fra et kjønnsperspektiv

Dette fokuset tar sikte på å eliminere kjønnskjøvet i utvelgelses-, fremmelses- og kompensasjonsprosesser.

3. Helse og kjønn

Denne aksen integrerer kjønnsperspektivet i risikoforebygging og helsearbeid på arbeidsplassen.

4. Transformativ kultur for likestilling

Dette fokuset søker å omstille organisasjonskulturen mot mer egalitære modeller.



04 Green

Engasjement for miljøet	36
Vare- og tjenestemerverdi	38
Kontroll av virksomhetens påvirkning	40
Påvirkning på forsyningskjeden	44
Vern av biologisk mangfold	47
Orona Ideo	49

GREEN

**Engasjement
for miljøet**

Vi tror på betydningen av å handle ansvarlig og strebe etter å redusere miljøpåvirkningen av våre aktiviteter og varer

Orona er bevisst på sitt ansvar overfor miljøet og forventningene til interessentene, og i tråd med den nåværende globale situasjonen og bærekraftsmålene i FNs Global Compact opprettholder og forbedrer vi miljøsertifiseringer som:

- Miljøledelse (ISO 14001)
- Økodesignledelse (ISO 14006)
- Miljøvaredeklarasjon (ISO 14025)
- Klimagassavtrykk (ISO 14064 og Greenhouse Gas Protocol)
- Energieffektivitet i heiser (ISO 25745-2)

VIKTIGSTE MILEPÆLER 2025

- Andelen økodesignede apparater som ble ekspedert i løpet av det siste året har nådd 94 %.
- Sertifisering av beregning av karbonavtrykk i henhold til Greenhouse Gas Protocol (GHG).
- Oppnåelse av «Calculo»-stempelet gjennom registrering av karbonavtrykk hos det spanske ministeriet for økologisk omstilling og demografiske utfordringer.
- Kompensasjon av klimagassutslipp generert på den ordinære generalforsamlingen til Orona, S.Coop.



For å møte miljøforventningene og handle i tråd med både bærekraftsmålene og initiativene i forbindelse med en ren industriavtale har Orona som mål å styrke åpenheten gjennom tiltak som:

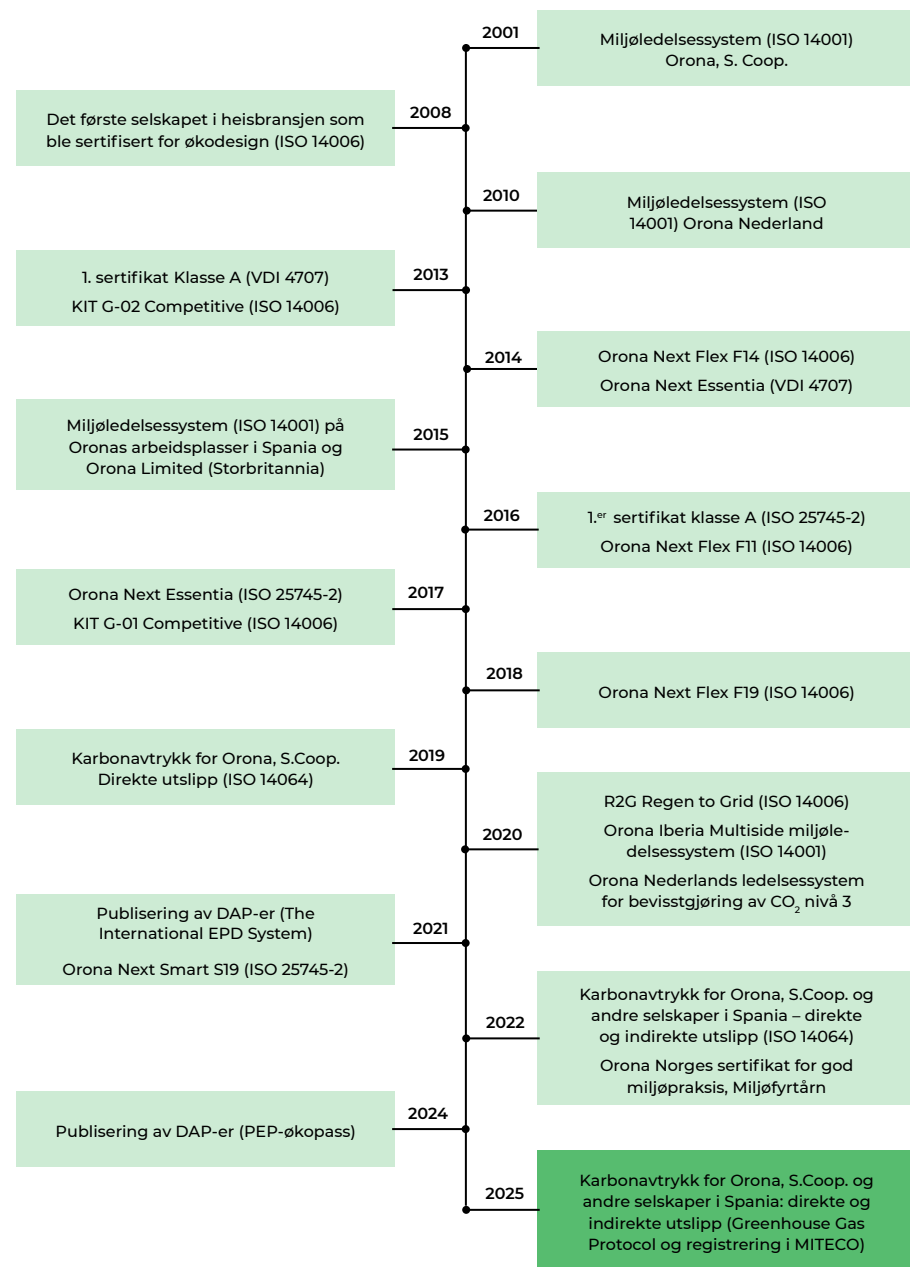
- avkarbonisering med en livssyklusstrategi, som fremmer reduksjon av miljøpåvirkninger som følge av aktiviteten
- økodesign for en sirkulær økonomi og verifisering av miljømerker som miljøvaredeklarasjoner
- opprettholdelse av det integrerte styringssystemet i samsvar med frivillige miljøstyringsstandarder og evaluering av nye sertifiseringer

Til den miljøledelseshistorikken for vår organisasjon og våre produkter og tjenester har vi i løpet av 2025 lagt til milepælen med sertifisering av karbonavtryksberegning i henhold til Greenhouse Gas Protocol.

Dette gjelder Orona, S.Coop. og resten av selskapene i Spania, samt oppnåelsen av merket «Calculo» gjennom registrering av karbonavtrykk hos det spanske ministeriet for økologisk omstilling og demografiske utfordringer.

Som beskrevet i retningslinjene for kvalitet, miljø, økodesign samt helse og sikkerhet på arbeidsplassen (vedlegg), et dokument publisert i årsrapporten og kommunisert til alle ansatte i organisasjonen, opprettholder vi et engasjement for forurensningsforebygging og kontinuerlig forbedring i tillegg til at vi overholder alle lover og regler.

Dette gjenspeiles i den årlige identifiseringen og evalueringen av miljøaspekter, som utgjør et av grunnlagene for etableringen av miljøforbedringsmål som via HMSK overføres og materialiseres i ulike miljøprogrammer i de selskapene som er sertifisert iht. ISO 14001.



VARE- OG TJENESTEMERVERDI

Miljøfaktoren er et sentralt kriterium i utformingsprosessen

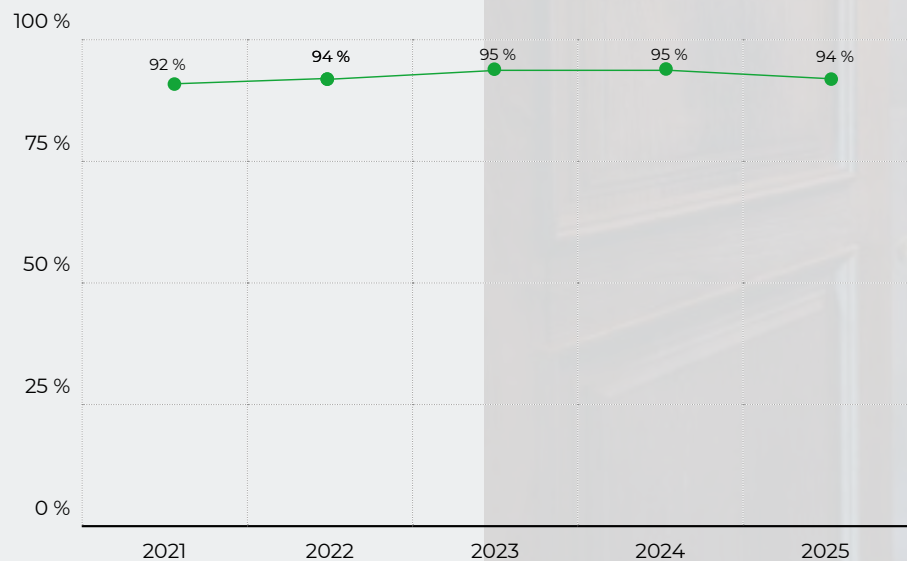
Orona har innlemmet **økodesignledelse** i sitt **integreerte ledelsessystem (IMS)**, noe som forenkler analysen av konteksten og overvåkingen av viktige ytelsesindikatorer for å foreslå effektive forbedringer.

Gjennom økodesign introduserer vi miljøvariabelen i design og utvikling av våre varer og tjenester. Målet er å minimere og unngå, så langt det er mulig, den miljøpåvirkningen som disse varene forårsaker gjennom hele livssyklusen.

Videre anses økodesign som det viktigste verktøyet når man etablerer strategier for sirkulær økonomi, ettersom det muliggjør forebygging av avfall knyttet til livssyklusen til varer og tjenester før det oppstår.

Andelen økodesignede apparater som ble ekspedert i løpet av det siste året, har vært 94 %.

UTVIKLING AV MILJØDESIGNEDE, SENDTE APPARATER



EN BÆREKRAFTIG VARE- OG TJENESTE-PLATTFORM

Hos Orona integrerer vi miljøfaktoren som et annet kriterium i designprosessen for nye varer og tjenester, og analyserer alltid evalueringen av de miljøpåvirkningene som kan tilskrives en vare eller tjeneste i alle stadier av livssyklusen, fra vugge til grav.

Vare- og tjenesteplattformen Orona Next optimaliserer selskapets løsninger ved å fremme miljøvennlige løsninger med lavere miljøpåvirkning.

Gjennom livssyklusanalyser (LCA-er) som Orona utfører både ved utformingen av nye produkter og ved videreutviklingen av eksisterende, kan vi etablere strategier for å minimere miljøpåvirkningen av produkter og tjenester, og dermed bidra til avkarbonisering.

Disse analysene, som utføres systematisk takket være implementeringen av ISO 14006, er avgjørende for å oppnå en fullstendig beregning av karbonavtrykket, slik at de viktigste forbedringslinjene kan identifiseres.

PRODUKTMERVERDI

I vårt arbeid for å bidra til et rikt nærområde og redusere miljøpåvirkningen i anskaffelsesfasen satser vi sterkt på å inngå avtaler med lokale leverandører som fungerer som en drivkraft i sin egen forsyningskjede. Vi er også forpliktet til lokal produksjon, som organisasjonen med den største produksjonskapasiteten av komplette heiser i Europa.

På samme måte fortsetter Orona arbeidet med å forbedre energieffektiviteten til produktene sine i bruksfasen ved å tilby kundene løsninger som systemer for energigjenvinning, girløse drivsystemer med lavt strømforbruk, LED-belysning og automatisk slukking av lys og standbymodus for heisene.

I dag har Orona Next Essentia- og Orona Next Smart-løsningene den høyeste energieffektivitetsklassifiseringen i henhold til standardene VDI 4707 og ISO 25745-2.



Orona stiller all informasjon om miljøpåvirkningen fra seriene [Essentia](#), [Smart](#) og [Smart+](#) til rådighet for kundene sine på nettsiden sin gjennom miljøvaredeklarasjoner som er verifisert av en uavhengig tredjepart.

På samme måte har vi for det franske markedet fem miljøvaredeklarasjoner i [INIES-databasen](#), i henhold til PEP Ecopassport-programmet.

KONTROLL AV VIRKSOMHETENS PÅVIRKNING

**Karbonavtrykket,
en nøkkelindikator**

Karbonavtrykksanalyse er definert som en **essensiell parameter** for organisasjonen, med det formål å verifisere effekten av tiltak som er iverksatt for å redusere karbonavtrykket.

KARBONAVTRYKK

Orona, S.Coop har beregnet og verifisert sitt karbonavtrykk siden 2019 for å identifisere de viktigste kildene til klimagassutslipp og iverksette tiltak for å eliminere eller redusere dem så mye som mulig.

Verifiseringen av denne beregningen er utført i henhold til ISO 14064-standarden og Greenhouse Gas Protocol (GHG), med tanke på klimagasser produsert av vår aktivitet: CO₂, CH₄, N₂O og HFC-er.

I 2025 ble beregningen av karbonavtrykket for 2024 verifisert. Denne beregningen inkluderer de klimagassutslippene som alle Orona, S.Coop.s virksomheter og resten av selskapene i Spania genererer.

Når det gjelder 2025, anslås det en liten økning i klimagassutslipp fra drivstofforbruk i faste installasjoner og kjøretøy, selv om det har vært mulig å opprettholde forbedringstrenden i forhold til basisåret takket være de ulike tiltakene for reduksjon av klimagassutslipp som er iverksatt, både i industrianlegg og i tjenestesektoren.

Blant dem er det verdt å fremheve inngåelsen av den fornybare opprinnelsesgarantien for den elektrisiteten som forbrukes i alle industrianlegg, hovedkontor og arbeidssentrene til alle selskaper i Spania.

Etter å ha analysert resultatene oppnådd i 2025, og etter å ha eliminert indirekte utslipp under organisasjonens kontroll (kategori 2) med kontraktering av energi med fornybar opprinnelsesgaranti, er det blitt identifisert at hovedkilden til direkte utslipp kommer fra kjøretøyparken i servicesektoren.

Derfor fortsetter vi i Orona å jobbe med å redusere drivstofforbruket fra disse kjøretøyene gjennom prosjekter som utskifting og tilpassning av flåten til rutenes karakteristika, gradvis anskaffelse av bærekraftige kjøretøy og utvikling av applikasjoner for å optimalisere reiser og spare drivstoff.



På gruppenivå beregner Orona sitt karbonavtrykk, medregnet sine internasjonale selskaper, som, selv om de ikke er inkludert i ISO 14064-sertifikatet, overvåkes for å få en mer fullstendig oversikt.

For å redusere våre direkte utslipp med 50 % innen 2030 og oppnå karbonnøytralitet innen 2050 vil vi i Orona fortsette å iverksette tiltak i tråd med kravene i Global Compact, som vi har sluttet oss til, og dens bærekraftsmål.

I tråd med denne utslippsreduksjonspolitikken og med den overbevisning at alle handlinger teller, bestemte Orona seg på generalforsamlingen i 2025 for å beregne og kompensere for klimagassutslippene som ble generert, gjennom Gipuzkoas frivillige karbonfond, promotert av Naturklima og Gipuzkoas ministerium for bærekraft.

ORONAS SAMLEDE UTSLIPP KATEGORI 1 OG 2 2025

16 756,23 t CO₂ eq.



FORBRUK AV NATURRESSURSER

Med et engasjement for bærekraftig bruk av naturressurser i tråd med retningslinjene i miljøstrategien for forebygging av forurensning utfører vi periodisk overvåking av miljøstyringsindikatorer, sikrer samsvar med lover og kvantifiserer miljøpåvirkningen av våre aktiviteter.

FORBRUK AV NATURGASS

Som med strømforbruket, og til tross for prosesskontroll og forbedringer, har økningen i gassforbruket vært et resultat av økt bruk av klimaanlegg i industrianlegg, en konsekvens av den lengste og mest ekstreme vinteren som ble registrert i 2025.

VANNFORBRUK

De industrielle prosessene som brukes til produksjon av heiser, utgjør det største vannforbruket. For tiden kommer denne ressursen hovedsakelig fra autoriserte uttak fra elver og akviferer i området rundt for å sikre et mer bærekraftig forbruk av denne naturressursen. Dette forbruket, som om nødvendig suppleres med vann fra sanitærnett, opprettholder en balanse mellom begge kildene og konsoliderer kontrollen over denne ressursen.

I løpet av regnskapsåret 2025 identifiseres en liten nedgang i forbruket av ledningsvann og en liten økning i forbruket av kildevann. Det siste har skyldtes både økt produksjon og spesifikt vedlikeholdsarbeid utført ved begge anleggene. Likevel opprettholdes en trend uten vesentlige variasjoner i denne ressursen.

ENERGIFORBRUK

Oronas energiforbruk kommer hovedsakelig fra produksjonsaktivitet i industrianlegg og fra klimaanlegget på kontorer i arbeidssentre.

2025 har vært et år preget av hetebølger om sommeren og en kaldere og lengre vinter enn tidligere år samt fortsatt implementering av nye tiltak når det gjelder å redusere energiforbruket i fabrikkmiljøet.

Når man ser på forbruksindikatorene, kan man se hvordan energiforbruket til industrianlegg har opprettholdt sin oppadgående trend i løpet av 2025, og oppnådd det beste kWh-forholdet per produserte heis de siste årene. Arbeidsplasser viser derimot en økning direkte knyttet til de nevnte værforholdene.



DRIVSTOFFFORBRUK

Drivstofforbruk fortsetter å være et relevant aspekt av Oronas miljøpåvirkning på grunn av det store antallet kjøretøy i bruk og dermed den høye forekomsten av CO₂-utslipp.

Økningen i absolutt drivstofforbruk i 2025 er et kontrollert tall og fullt ut i tråd med virksomhetens spesifikasjoner og øknin-

gen i vedlikeholdsflåten og dermed kjøretøyflåten til de ulike Orona-selskapene.

Vi er klar over hvilken påvirkning dette har på virksomheten vår, og fortsetter derfor aktivt å jobbe med både gradvis anskaffelse av mer miljømessig bærekraftige kjøretøy og med globale tiltak for drivstoffbesparelser i servicesektoren.

RÅVAREFORBRUK

Gjennom økodesign fortsetter vi å jobbe med å redusere miljøpåvirkningen fra råmaterialer og komponenter som brukes i produktproduksjon.

Vårt hovedmål er å utforme og utvikle produkter med minimalt mulig ressursforbruk, samtidig som vi opprettholder både tekniske og kvalitetsmessige spesifikasjoner.

AVFALLSHÅNDTERING

Vi utfører avfallssortering i samsvar med gjeldende lovgivning i alle Orona-selskaper. Alt avfall som genereres, både i industriell virksomhet og i tjenestesektoren, håndteres i henhold til sin opprinnelse og gjenvinnes eller avhendes i henhold til sine egenskaper.

AVFALLSPRODUKSJON FRA INDUSTRIANLEGG

Industrianlegg står for størstedelen av påvirkningen i dette området. I 2025 gikk både farlig og ikke-farlig avfall håndtert gjennom autoriserte forvaltere ned med 5 % per produsert heis sammenlignet med året før.



PÅVIRKNING I FORSYNINGSKJEDEN:
MED BÆREKRAFTIG BEHANDLING AV VARER OG TJENESTER

Omstilling til en **modell for sirkulær økonomi**

Vi har mer enn tjue års erfaring med målet om å bevege oss mot en **sirkulær økonomi**

Hos Orona tror vi på en samarbeidsmodell mellom de aktørene som er involvert i forsyningskjeden til vår virksomhet, for å implementere forbedringstiltak når det gjelder miljømessig bærekraft.

Vi fortsetter arbeidet med utforming og implementering av en praktisk og operativ metode for integrering av miljøkriterier ved innkjøp og i kontrakter i samsvar med de kriteriene som er fastsatt i de etiske retningslinjene som er kommunisert til leverandører, og vi fremmer besluttsomt omstillingen til en sirkulærøkonomisk modell.

DESIGN

BÆREKRAFTIGE INNKJØP

PRODUKSJON

BRUK OG VEDLIKEHOLD

MODERNISERING

ENDT LEVETID



DESIGN

Vi økodesigner heisene våre i henhold til ISO 14006-standarden, som identifiserer de ulike miljøpåvirkningene som følge av heisens livssyklus før produksjon. Disse påvirkningene analyseres for å etablere avbøtende tiltak og dermed utvikle stadig mer bærekraftige produkter.

I denne forbindelse verdsetter vi hos Orona bruk av sekundære råvarer som erstatning for urørte råvarer, og fremmer dermed ansvarlig ressursforbruk. Derfor bruker vi disse materialtypene, som stål og betong, i hovedråvarene som brukes i fremstillingen av produktene våre.

BÆREKRAFTIGE INNKJØP

Vi fremmer innkjøp av materialer og tjenester fra lokale leverandørbedrifter, og reduserer dermed miljøbelastningen som følge av transport.

Denne geografiske nærheten gjør at nesten alle forsyninger transporteres over land. Det betyr at vi unngår andre, mer miljøskadelige transportmidler som fly eller båt.

Videre er vi forpliktet til lokal og sentralisert produksjon, og vi er ledende innen kapasitet, produksjonskapasitet for komplette heiser i Europa.

Vi bruker miljøkriterier på emballasjene som brukes til heisdistribusjon for å sikre ansvarlig bruk av emballasje, minimerer bruken av plast og forsterker bruken av tre og papp med PEFC- og FSC-sertifisering for skogforvaltning og sporbarhet.

I 2025 utviklet vi et spørreskjema om våre leverandørers overholdelse av bærekraftskriterier, noe som vil gi oss en mer presis forståelse av deres resultater på disse områdene.

PRODUKSJON

Siden 2019 har vi hatt strøm med en fornybar opprinnelsesgaranti i våre produksjonsanlegg og i alle våre arbeidssentre i Spania, noe som bidrar til å oppnå de avkarboniseringsmålene som er satt av organisasjonen.

Med mål om å redusere avfallsproduksjon er det verdt å merke seg at vi prioriterer bruk av returemballasje i prosessene med anskaffelse av materialer.

Ettersom et av de prioriterte målene for den sirkulære modellen er å eliminere avfallshåndtering på deponier, bør det imidlertid bemerkes at i Orona blir mer enn 99 % av det ikke-farlige avfallet generert i produksjonsprosessen.

Videre har organisasjonen klart å gjenvinne mer enn 20 % av det farlige avfallet som ble generert i industrisektoren i løpet av 2025.



BRUK OG VEDLIKEHOLD

Orona streber etter den høyeste energieffektivitetsklassifiseringen for heisene sine i henhold til ISO 25745 gjennom utforming og forbedring av elementer som påvirker produktets energiforbruk.

Innenfor heisens livssyklus er vedlikeholdsprosesser nøkkelen til å forlenge levetiden med garantert drift og sikkerhet.

I denne fasen er det også verdt å merke seg at Orona, gjennom internt utviklede applikasjoner, optimaliserer vedlikeholdsruiter, tilbyr bedre service, unngår unødvendige turer og forbedrer drivstofforbruket.

MODERNISERING

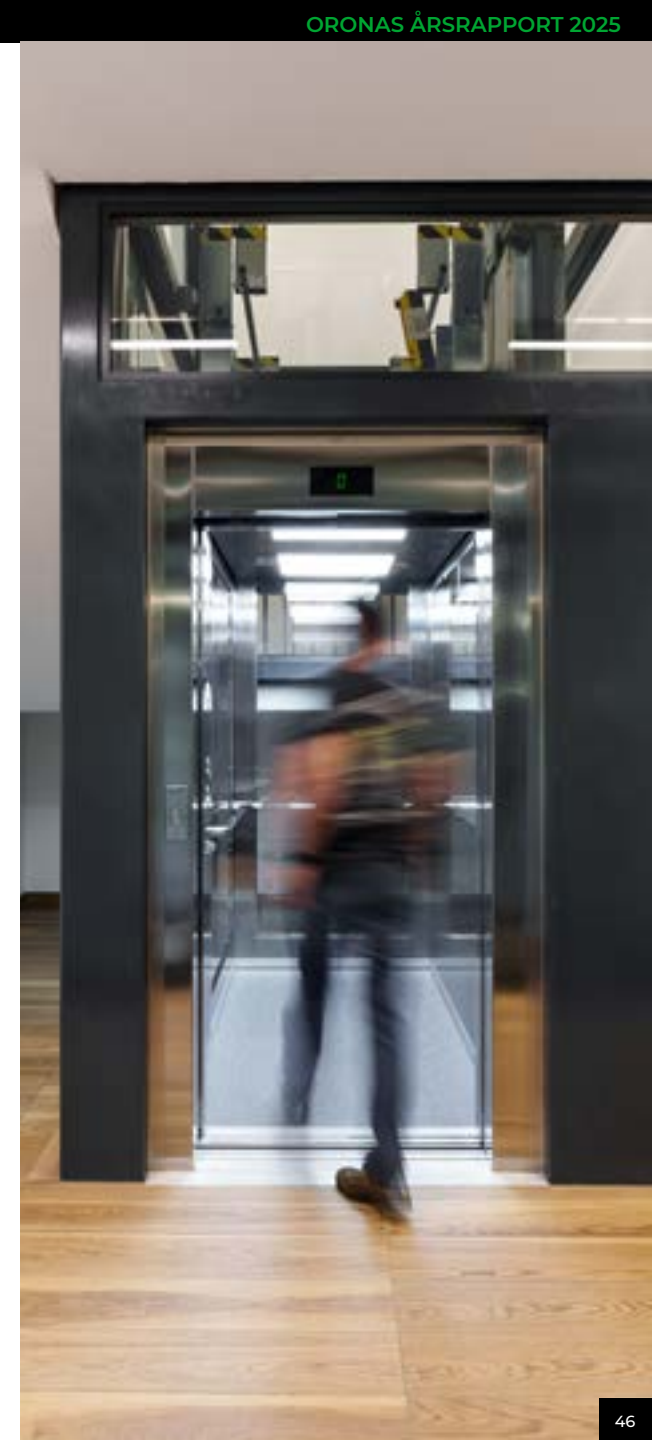
Moderniseringsløsninger, i likhet med vedlikeholdsprosesser, har som mål å forlenge levetiden til eksisterende produkter.

Moderniseringer er basert på å bytte ut heiskomponenter, noe som resulterer i forbedret energieffektivitet og forbruk av færre materialressurser enn en fullstendig heisutskiftning, noe som dermed støtter omstillingen til en sirkulær økonomi.

ENDT LEVETID

Når produktet når slutten av levetiden sin, kan de ulike materialene enkelt separeres for senere resirkulering.

Stål utgjør rundt 60 % av de materialene som brukes i Orona-heiser, og takket være den høye graden av resirkulerbarhet av dette materialet unngås i stor grad bruk av primære ressurser til fremstilling av nye produkter.



VERN AV BIOLOGISK MANGFOLD

Vi beskytter miljøet vårt

Vi fremmer initiativer som garanterer bevaring av **biologisk mangfold i miljøet vårt**, med sikte på å utvide vår utbredelse i tråd med selskapets verdier.

Orona forstår biologisk mangfold som klodens levende vev og grunnlaget for menneskelig trivsel, og viser sitt engasjement for å beskytte det gjennom ulike samarbeid med offentlige og private aktører, der målet er å bidra til å minimere mulige konsekvenser.

ENARAK BORGERVITENSKAPSPROSJEKT ARANZADI VITENSKAPSFORENING

ENARAK-prosjektet er et initiativ som er åpent for publikum, og der hovedmålet er å fremme sosial bevissthet og oppmuntre til bevaring av fugler som hekker i byer og tettsteder i Gipuzkoa. Prosjektet fokuserer spesielt på taksvaler, låvesvaler og tårnseilere, alle insektetende arter som bidrar til å kontrollere insektplager, og som er avhengige av mennesker for å overleve, siden de bygger reir i bygninger.

RESTAURERING AV NATUROMRÅDER IRUKURUTZETA FUNDAZIOA

Irukurutzeta-stiftelsen ble opprettet i 2021, og dens formål er å beskytte, gjenopprette, vedlikeholde og integrere det naturlige og kulturelle miljøet som ligger mellom Karakate og Irukurutzeta, i Bergara (Gipuzkoa).

I 2025 samarbeidet Orona med stiftelsen og støttet ulike initiativer, som å gjøre om fjellet til en skogkledd eng, gjenopprette tilstedeværelsen av stedegne trær og forplikte seg til bærekraftig skogforvaltning samt å innlemme og ta vare på symbolske arter i Baskerland som pottoka og fjellhest.



AVLØPSVANN

Orona fortsetter å opprettholde streng kontroll over sine industrielle utslipp fra begge produksjonsanleggene, og overholder strengt grensene fastsatt i lovgivningen.

Resten av Oronas virksomheter genererer bare husholdningsavløpsvann som håndteres direkte av de tilsvarende administrasjonene på hvert sted, og det er aldri blitt rapportert om noen hendelser knyttet til kvaliteten.

UTSLIPP

Orona kontrollerer systematisk alle sine utslippskilder, katalogisert gjennom APCA-autorisasjonen i Vitoria og Orona Ideo og den integrerte miljøautorisasjonen for Hernani-anlegget, noe som garanterer streng etterlevelse av regelverket sertifisert iht. ISO 14001.

Med jevne mellomrom utføres målinger av CO, NOx, flyktige organiske forbindelser og partikler, og i alle tilfeller rapporteres verdier godt under de etablerte grenseverdiene.

MILJØSTØY

Orona har etablert periodiske målinger av miljøstøy for sine industrianlegg, der vi opprettholder obligatoriske etterlevelseskra på dette området. Disse målingene utføres også når det er endringer i prosesser som genererer miljøstøy.

Aktiviteten ved Oronas arbeidssentre vil sannsynligvis ikke forårsake forstyrrelser i miljøet, så det utføres ikke målinger av omgivelsesstøy i disse virksomhetene.

Etter å ha opprettholdt aktiviteten og ikke gjort vesentlige endringer i prosessene kan vi med nåværende måledata fortsatt sikre at Orona i 2025 ikke vil generere inngrep som rammer naboer og miljøet.

LYSFORURENSNING

Plasseringen av hovedkontoret, industrianleggene og de aller fleste arbeidssentrene i industriparker reduserer effekten av lysforurensning generert av Orona betraktelig.

I tråd med den spesifikke gjeldende lovgivningen og anbefalingene i hvert land på dette området fortsetter vi likevel å iverksette tiltak med det hovedmål å beskytte nattemiljøet, for eksempel automatisering av slukking, benyttet belysningsteknologi samt effektiv styring av utendørs nødbelysning.

ORONA IDEO

**En leder innen
bærekraft**

Orona Ideo er et **økosystem** som ble født med et klart fokus på innovasjon og bærekraft, gjennom **samarbeid** mellom næringsliv, universitet og teknologisenter.

**ORONA IDEO
ET PIONEROMRÅDE I EUROPA**

Dette er et banebrytende rom i Europa som samler alle aktørene som er involvert i innovasjonsprosessen: næringsliv, universitet og teknologisenter.

Det er en skikkelig øvelse i bærekraft og innovasjon, der man bruker den nyeste teknologien innen vertikal mobilitet og energieffektivitet. Den energien som forbrukes i Orona Ideo, kommer utelukkende fra fornybare energikilder og fra gjenvinning av energi fra de installerte heisene.

Den bioklimatiske utformingen av bygningene har tatt hensyn til passiv energibruk gjennom orientering, form og byggeskall for hver bygning, noe som er løst med skreddersydde løsninger i hvert tilfelle og i samsvar med den innvendige bruken av hvert bygg.

Grønne tak, bruk av regnvann, lokal produksjon av fornybar energi og integrering av flater for sole-energifangst i bygningskonstruksjonen er utnyttet til det fulle.



ZERO**ORONAS HOVEDKONTOR**

Zero-bygningen huser Oronas hovedkontor og innovasjonssenter, som er inspirert av det sirkulære merkevarebildet og heisaktiviteten. Det er en bygning med nesten null energiutslipp (NZEB) takket være sin bioklimatiske arkitektur, solcellepaneler og tilgjengeligheten av lokal fornybar termisk energi til klimaanlegget.

GALLERI**VARMEKRAFTVERK**

Galleriet er stedet der all Orona Ideos termiske energi genereres og distribueres til resten av bygningene. Energistyringen utføres gjennom et BMS (byggningsledelsessystem), der alle bygninger i komplekset overvåkes i sanntid.

Orona Ideo-bygningene utgjør den første gruppen av bygninger i Europa som har oppnådd LEED Gold og BREEAM Excellent.

ORONA FUNDAZIOA**STIFTELSENS HOVEDKONTOR**

Fundazioa er en hybridbygning som, i tillegg til å huse stiftelsens aktiviteter, har fellestjenester og universitetets undervisningslokaler.

A3 RESEARCH**ET ROM SOM KOMBINERER LABORATORIUM OG FORSKNING**

A3 Research har laboratorier og kontorer viet forskning innen avanserte elektriske lagrings-systemer.



REN ENERGIPRODUKSJON

Termisk energi produseres på selve tomten gjennom et fjernvarme- og kjølesystem som bruker 100 % fornybare kilder. En del av den strømmen genereres av et stort solcelletak på Zero-bygningen, og resten hentes gjennom strømnettet ved å kjøpe energi med opprinnelsesgaranti. Siden prosjektet ble lansert, har vi fått verdifulle data om den faktiske driften og verifisert samsvar med EECN-kriteriene (bygninger med nesten null energiforbruk).

FOTOVOLTAISK TAK

Fornybar elektrisitet produseres gjennom solcellepaneler integrert i taket på Zero-bygningen.

DISTRICT HEATING-COOLING

Energikonseptet er basert på forutsetningen om å maksimere fjernvarme- og kjølesystemet i komplekset, som består av anlegg som drives av ulike fornybare energikilder som ligger på selve området: geotermisk energi, soltermisk energi, biomasse, absorpsjon og kjøler. På denne måten kommer 100 % av den termiske energien som kreves av Orona Ideos bygninger, fra fornybare kilder.

Dimensjoneringen av fornybare systemer er blitt utført med prioritering av solcelleenergi, etterfulgt av biomasse og geotermisk energi.

I varmeproduksjoneb bruker biomasse, som er den dominerende energikilden, sertifiserte pellets som brensel, mens geotermisk energi spiller en svært viktig rolle når det gjelder å dekke behovet for kjøling.

CO₂-UTSLIPP

Det er oppnådd svært positive resultater, etter som de ligger klart under de mengdene som er satt som referanse i de strengeste standardene for bærekraftig bygging.

VANNFORBRUK

Orona Ideo har en oppsamlingstank for regnvann på 30 m³. Det brukes til vannforsyning til vanningsystemet i grøntområdene og dessuten – etter modifikasjonene i 2021 – til forsyning av toalettene og urinalene i Zero- og Fundazioa-bygningene. Dette brukes i disse sistnevnte kretsene, bare i perioder med rikelig nedbør, som er når det er et overskudd av regnvann som kan brukes til dette formålet.

Den mengden regnvann som brukes, er betinget av den årlige nedbøren. I 2025 har bruken av regnvann vært som i tidligere år.



VEDLEGG

**Kvalitets-, miljø-, økodesign- og HMS-
-strategi**

Oronas kooperative karakter er nært knyttet til utviklingen av verdier som engasjement, proaktivitet, nærhet og meningsfull innovasjon; verdier som overføres til hvert eneste produkt som produseres, til de tjenestene som leveres, og til de relasjonene som opprettholdes med alle interessenter.

Orona mener at ledelse med hensyn til kvalitet, miljø, økodesign samt helse og sikkerhet på arbeidsplassen er strategiske faktorer for å oppfylle forpliktelsene som organisasjonen har definert. Derfor er det etablert og implementert et integrert styringssystem i samsvar med standardene UNE-EN ISO 9001, UNE-EN ISO 14001, UNE-EN ISO 14006 og ISO 45001.

Oronas ledelse definerer disse retningslinjene som et rammeverk for å etablere mål knyttet til det integrerte styringssystemet, sørge for nødvendige ressurser og påta seg følgende forpliktelser:

- tilfredsstille behovene og innfri forventningene til våre kunder og andre interessenter
- overholde gjeldende krav i lover og forskrifter samt andre krav som organisasjonen slutter opp om når det gjelder kvalitet, miljø, økodesign samt helse og sikkerhet på arbeidsplassen.
- garantere kontinuerlig forbedringsprosess for styringssystemer, prosesser, produkter og tjenester gjennom hele livssyklusen
- garantere opplæring, informasjon, konsultasjon og deltakelse fra arbeidstakere i spørsmål om helse, miljø, sikkerhet og kvalitet på arbeidsplassen.
- eliminere farer, redusere risikoer og sørge for trygge og sunne arbeidsforhold for å forebygge skader og forverring av arbeidstakernes helse
- beskytte miljøet og forhindre forurensning for å minimere den miljøpåvirkningen som virksomheten genererer
- implementere og holde disse retningslinjene oppdatert, og kommunisere dem offentlig til alle interessenter

Orona



orona-group.com

get
it
done